Reference D.

Stock-holding Percentage of Chief Stock-holders as of June 30, 1938.

Name	Old stock	New stock	Total	Stock-holding percentage
International Standard Electric Corporation (Including individuals)	124,995	98,800	223,795	37.3%
Sumitomo Honsha, Ltd.	24,225	97,384	121,609	20.3%
Daiichi Life Insurance Mutual Co., Ltd.	17,500	23,450	40,950	6.8%
Sumitomo Electric Wire and Cable Works, Ltd.	17,100	22,230	39,330.	6.6%
Dairoku Kyodo Co., Ltd.	12,516	16,270	28,786	4.8%
Kichizaemon Sumitomo [illegible]	5,000	6,500	11,500	1.9%
Sumitomo Life Insurance Co., Ltd.	4,000	5,200	9,200	1.5%
Aikoku Life Insurance Co., Ltd.	3,500	4,900	8,400	1.4%
Teikoku Life Insurance Co., Ltd.	3,500	4,550	8,150	1.4%
Fumi Macda	4,074	3,296.	7,370	1.2%

Reference

{ Munition, Army, Navy, } No. 12, 1944. April 20, 1944

Designation Order

Location of Company: Shiba-ku, Tokyo.

Name of Company: Sumitomo Communication Industrial Co., Ltd.

The above company shall be designated as Munition Company as follows:

Kind of munition works	Plant or factory of the munition works		Minister in charge of munition works
	Name	Location	
Communication Munition, Electric Communication Apparatus, Measuring Apparatus.	Mita Plant	Shibaku, Tokyo.	Munition Minister Army Minister. Navy Minister
Communication Munition, Electric Communication Apparatus, Vacuum Tubes, Measuring Apparatus, Condensers	Tamagawa Plant.	Kawasaki City, Kanagawa Pref.	-"-
Communication Munition, Electric Communication Apparatus, Vacuum Tubes.	Ueno Factory.	Shitaya-ku, Tokyo.	Army Minister Navy Minister
-"-	Okayama Plant.	Okayama City, Okayama Pref.	Munition Minister

Designation Order (Cont'd from Page 1.)

Kind of munition works	Plant or factory of the munition works		Minister in charge of munition works
	Name	Location	
Communication Munition	Ogaki Plant	Ogaki City, Gifu Pref.	Army Minister
Communition Munition, Electric Communication Apparatus	Shibaura Factory	Shibaura-ku, Tokyo.	Army Minister
Others	6 factories (refer to separate sheet)		

Hideki Tojo, Munition Minister

Hideki Tojo, Army Minister

Shigetaro Shimada, Navy Minister

Separate sheet

Kind of munition works	Plant or factory of the munition works		Minister in charge of munition works
	Name	Location	
Communication Munition, Electric Communication Apparatus, Vacuum Tubes	Otsu Plant	Otsu City, Shiga Pref.	Munition Minister, Army Minister Navy Minister
Communication Munition, Electric Communication Apparatus.	Fukagawa Branch Factory.	Fukagawa-ku, Tokyo.	Munition Minister Navy Minister.
Vacuum Tubes, Communication Munition, Electric Communication Apparatus.	Takasaki Branch Factory.	Takasaki City, Gumma Pref.	Army Minister
Materials for insulator	Soto Branch Factory.	Asahi-mura, Higashi Kasugai-gun, Aichi Pref.	Munition Minister, Navy Minister.
Communication Munition, Electric Communication Apparatus, Vacuum Tubes.	Laboratory	Kawasaki City, Kanagawa Pref.	Munition Minister, Army Minister, Navy Minister.
Communication Munition, Electric Communication Apparatus, Vacuum Tubes	Ikuta Branch Laboratory	Kawasaki City, Kanagawa Pref.	-"-

Hideki Tojo Munition Minister
Hideki Tojo Army Minister
Shigetaro Shimada Navy Minister

Control of Armed Authority over the management of the Company began 1931, when Mita Plant was designated as supervised factory. Owing to increasing importance of electrical communication apparatus since the outbreak of China Incident, on April 30 and September 20, 1938, Shibaura Branch Factory and Tamagawa Plant were respectively designated as controlled factory of Army and controlled factory of both Army and Navy. Accordingly, controllers were dispatched from both Army and Navy to participate in important business of the plants such as appointment and dismissal of responsible officers of the plants and factories and other officers.

Due to the outbreak of Greater East Asia War, control of Armed Authority over the Company was greatly increased, and along with enforcement of Munition Company Law on October 31, 1945, all plants and factories of the Company were disignated as common munition factories of Army, Navy and Munition Ministry upon the first disignation of Munition Companies.

Thus, the armed authority appointed the highest responsible person for production of the Company and all other officials had been deprived of their official capacity to represent the company. Consequently, the Company revised a part of Articles of the Association, changing from "Board of Directors to decide the important matters" to "Board of Directors to discuss the important matters." (See attached Reference 5, Abstruct from Articles of the Association.)

On February 4, 1943, upon the noties given by the armed Authority, registrations concerning the order of deputies to the

responsible person for production and the duties and authority of persons in charge of production were duely made after obtaining the approval of the armed authority.

In order that the production of the Company, might be increased, the armed authority designated all plants and factories of the Company as mobilized factories and many of newly mobilized employees entered the Company. Consequently, the control over the personnel affairs of the Company by the armed authority was increased to a greater extent.

On the other hand, some of the persons related to Army and Navy became Directors of the Company in February, 1944, and more of the similar back ground were appointed as councillors or non-commissioned staff members of the Company also. Thus, the armed authority began to participate directly in business of the Company, so that the control over the personnel affairs of the Company by Sumitomo Honsha were made entirely powerless.

As to the control over the personnel affairs of the affiliated companies of Nippon Electric Company, the Company could exercise very little control. As stated previously, most of these affiliated companies were already designated as factories either controlled or supervised by the armed authority, and after the Munition Company Law was enforced, they became munition factories under the powerful control and supervision of the armed authority. Therefore, the company was not able to do much about the personnel control over its affiliates, but merely kept in touch with them purely on routine business until the end of the war.

Reference 5.

Abstruct of Articles of the Association.

January 1944.

Art. 27. The Chairman of the Board of Directors, the President or the Managing Directories shall convene the Board of Directors in order to discuss the important matters concerning the transaction of the business.

(Note) The former wording of "to deside the important matters" was revised to "to discuss the important matters."

Reference 4.

Abstruct of Articles of the Association

January 1944.

Art. 27. The Chairman of the Board of Directors, the President or the Managing Directors shall convene the Board of Directors in order to discuss the important matters concerning the transaction of the business.

(Note)

The former wording of "to decide the important matters," was revised to" to discuss the important matters."

Reference

Abstruct from the Speech made by
President, Takeshi Kajii at the
General Meeting of Shareholders.

• Explanation on Revision of Articles of the Association:

The reason why the Company revised the former wording of "to decide the important matters concerning the transaction of the business" to "to discuss the important matters concerning the transaction of the business" is that officials' capacity to represent the Company and their supervising powers for company's business had been concentrated to the Chief-Man-in-Charge (the Responsible Person for Production ---- President) in accodance with the prodision of the Munition Company Law and its Enforcement Ordinance.

In other words, Section 6 of Enforcement Ordinance of the above Law has specified that "The Chief-Man-in-Charge shall represent a munition company and shall supervise its operation", and thus exclusive power has been given to the Chief-Man-Charge. Furthermore, Para. 2 of the above section has limited the duties and powers of directors other than the Chief-Man-in-Charge "to assist the Chief-Man-in-Charge and to perform their respective duties for the munition company" and provides for a director to act in place of the Chief-Man-in-Charge only in cases where the latter is prevented to execute his duties or there is a vacancy. That is to say, Directors other than the Chief-Man-in-Charge have merely the power to take charge of business as an assistance organ. Hitherto fore, the important matters concerning the transaction of the business were decided in accordance with the resolution of the Board of Directors, but with the enforcement of the system of responsibility for production, all the power "to decide important matters" has been given to the Chief-Man-in-Charge, and Board of Directors has been left as an assistant organ "to discuss the important matters."

But this procedure is not in conflict with passing of resolution by the Board of Directors at all. In fact, it is quite free that in accordance with the regulation of the company, the Chief-Man-in Charge may bring any particular questions to the Board of Directors which can express their opinions upon the propesal of the Chief-Man-in-Charge in a form of resolution decided by majority.

As mentioned before, this resolution of the Board of Directors, however, is not always the one which decide important business of the company directly, but is only a form of expressing the will of the Board of Directors: therefore, such authority as to make financial decision and to execute it is entirely left in the hands of the Chief-Man-in-Charge. That is, if he is against the resolution of the Board of Directors, he can still carry on the business according to his own decision, disregarding the resolution in due procedure in compliance with Enforcement Ordinance Art. 20 of the Munition Company Law.

REGARDING THE REGULATIONS OF PERSONNEL CONTROL
IN SUMITOMO AND ITS ACTUAL HANDLING

The Sumitomo Honsha, Ltd.

1. A number of formula can be counted for the control and domination exercised by "Zaibatsu" Honsha over various companies under its affiliation, but, in Sumitomo, the formula to effect it through the "personnel" put in charge of operation of such companies was adopted.

In other words, by virtue of the share-holder's right in possession of the Sumitomo "Zaibatsu" - it is the Sumitomo Honsha that represents the right - the persons who represent the interest of Sumitomo in the capacity of the persons in charge of operation of such affiliated companies shall be selected and appointed, and by making them confer with, and ask for directions from, the Sumitomo Honsha prior to determing the will of affiliated companies on a certain category of matters, the Sumitomo's will was carried out on the activities of the companies concerned through such individuals.

2. In order to legislate this formula of control, as far as the Sumitomo was concerned, the Sumitomo Partnership Company, the predecessor company to the Sumitomo Honsha, legislated on the 19th May, 1921, "the Internal By-law regarding the officers of subsidiary companies and the other companies" (See attached paperA) and the Sumitomo Honsha inherited this and carried it along up to the date of its dissolution.

This "Internal By-law" was legislated as regulating-rules, but it never was released to be publicized even to the Honsha staff at large, and instead, it was treated as to be handed over secretly to only "the representatives for the interest of the Sumitomo Honsha" so as to make it the basic rules to abide by in their activities for, it is theoretically demanded that all the officers must act to the best of their individual responsibility for the interest of the whole shareholders and, consequently, it is not found appropriate to openly manifest that restrictions are exercised on their activities, and for this reason, it was handled as "Internal By-law" to be treated strictly confidential.

3. The pivot of this "InternalBy-law" is the matters subjected to conference with the Sumitomo Honsha under the proviso in the Art. 2, but at the beginning, it was so ruled that irrespective of whether they were companies under Sumitomo's direct control or otherwise, they had to confer with the Honsha upon matters of same category. However, as the other companies than the companies under direct control (i.e., the subsidiary companies) hold quite a number of directors representing other companies, it very often happened that difficulties had to be encountered with in carrying out conferences beforehand to be able to act deservedly as the officers nominated by Sumitomo, as was provided in the "Internal By-law," and, on the other hand, since it was not necessarily imperative in reality to have them confer to the same extent as in the case of the subsidiary companies due partly to the fact that their enterprises were not the trunk enterprises for Sumitomo "Zaibatsu," the actual functions have been in practice left to the natural inclination that only consultations on cardinal principles were accepted, letting the "Internal By-law". remain idle as "Internal By-law," but the majority of business operation was left to the responsibility of the nominated officers. This being the case, it was decided to separate the "Internal By-law" which has stood as one into two kinds, i.e., "the Internal By-law regarding the officers of subsidiary companies" (see attached paper B) and "the Internal By-law regarding the officers of the quasi-affiliated companies," (see attached paper 6) taking the opportunity of the revision of the contents of the "Internal By-law" effected on 14th January, 1938, and thus made them coordinate with the actual handling.

Consequently, since January 1938 downward, there have been in existence two kinds of "Internal By-laws regarding officers."

4. And, both of these two kinds of "Internal By-laws" define as to the scope of selection and appointment of those who, representing the interest of the Sumitomo Honsha, shall be appointed to officers of any companies and, in addition, the fact that the representatives for the interest in those companies shall be appointed by the Sumitomo Honsha. The said "Internal By-laws," however, do not define as to what person and what manner shall concretely be taken in appointing from within the scope of selection provided in Art. 1. Moreover, there is no article either that is provided for whether or not the total number of the officers

of any subsidiary company or affiliated company or any other company shall be occupied by the representatives for the interest of Sumitomo. In conclusion, who concretely is an "Appointee" is not clarified by any of the articles of the "Internal By-laws."

However, since these "Internal By-laws" were legislated so as to form the basic rules for the representatives of the interest of Sumitomo to abide by in their activities, a copy of the "Internal By-laws" was without fail handed over to any person whom the Sumitomo Honsha appointed as the representative for its interest and made it stand as the basic rules for his activities. Therefore, although there is no definition on what person shall be appointed as the representative for the interest, it falls on the fact that a copy of the "Internal By-laws" is handed over to one who is appointed, hence, one thing that is concretely clear is the fact that what is to be called in Sumitomo as "appointee" is the one who was handed over with a copy of these "Internal By-laws" as the result of this, even those who were officers of the subsidiary companies, unless they have been handed over with a copy of these "Internal By-laws," are not the ones who were "appointed" as the representatives of the interest of Sumitomo.

5. Then what has been actually the scope of selection of the officers to whom the "Internal By-laws" were handed over? It has been at the beginning:

(1) In the case of subsidiary companies, the total officers.

(2) In the case of the quasi-affiliated companies and the other companies, the total officers despatched to them as the clerical staff of Sumitomo.

However, since then the scope of personnels to whom the "Internal By-laws" were handed over gradually diminished down and since May, 1940 downward, it has been confined to only those who assumed the posts of main officers (Presidents, Vice-presidents, Managing-directors, Standing-directors, and Standing-auditors) that were handed over with the "Internal By-laws."

The reason why the range of the representatives for the interest of Sumitomo - i.e., the appointed officers - has been diminished down and limited to the extent of the main officers only, was because of the companies under affiliation was

small, and the scope of persons coming under the category of main officers was limited to be a single Standing-director or so, the business of the companies grew larger thereafter and such posts as President, Vice-president, Managing-director, Standing-director, etc. were to be added, thus, even the number of main officers alone reached quite a high number. On the other hand, it has become unavoidable to have to allow such persons assume the posts of officers as standing of whom could be called anything but Sumitomo's representatives when taking into consideration their standing in comparison with those of the others in the community, or with the other staff in Sumitomo from the viewpoint of treatment in general, and then the rank of non-titled-officers was handled as though it were one of the extention ranks of the clerical-staff, but it has gradually come out to prove that treating only those main officers as representatives for the interest of Sumitomo would seem more justified with the actual circumstances. This fact can very well be certified from the fact that there is a clear manifestation on the Articles of Incorporation of the companies under Sumitomo's affiliation to the effect that the officers who have the right to represent Sumitomo interest are confined only to the main officers and that no such power is endowed to the non-titled-officers, Thus, it has always been the actual mode of handling and there has not been a written express statement that since May 1940 downward, the scope of handing over the "Internal By-laws" has been limited extremely among the main officers alone. However, as the copies of "Internal By-laws" were handed over, lists of recipients of such copies were made on each occasion, and, thereby the actual handling of such appointments can be well clarified. Since then, on the occasion of revising a part of the "Internal By-laws" on May 1944, it has been legislatured, in order to clarify such customary handling in the past, in the form of an application for approval that was eventually approved (see attached paper D).

6. The scope of the appointed officers were as mentioned above, but let us see the actual instance of in what manner concretely did Sumitomo Honsha appoint these officers, in the following:

(1) In the case of the companies under its direct control (i.e., subsidiary companies), the top-men-in-charge of the operation of business of the companies, i.e., the President. - in case of non-existence of President-system, the Managing-directors; in case of non-existence of Managing-director-system, the Standing-directors - were appointed by the Sumitomo Honsha from its own initiative. Regarding the other main officers than the top-men-in-charge of business, there may be instances where Sumitomo Honsha takes the "initiative" to appoint them, but in general, they were left to the recommendation by or request from the top-men-in-charge of business and after selection, the Honsha appointed them to be the representative for its interest.

(2) In the case of companies called as affiliated companies of special relations out of the companies other than the subsidiary companies, the top officers appointed by the Sumitomo were similarly, as in the case of the subsidiary companies, selected and appointed by the Sumitomo Honsha on its own initiative. As for the main officers other than the top-men-in-responsibility, the appointment was handled in the similar manner as in the case of the subsidiary companies. (There were some among the affiliated companies of special relations that were handled exactly same as those referred to in (3) below.)

(3) The other quasi-affiliated companies than the affiliated companies of special relations were mainly consisted of the "son-companies" under control of the subsidiary companies and, therefore, the Sumitomo Honsha did not directly specify regarding appointments of their officers. It was the subsidiary companies, i.e., their parent companies that nominated them in accordance generally with the provisions in Art. 1. In such cases as mentioned above, not a single copy of the "Internal By-law" was handed over despite the standing practice set up by the Sumitomo Honsha, and there was no "Internal By-law" legislated as would clarify such relations.

7. The officers who were thus appointed acted in carrying out the business of the companies they were in charge of under direction of the Sumitomo Honsha on a certain group of matters in accordance with the provisions in Art. 2 of the "Internal By-law," but a word should be required on the standing of non-titled-directors and non-titled-auditors.

According to the provisions of Art. 2, "the agenda of the general meeting of the share-holders" are matters to be previously conferred with the Honsha. As the selection and appointment of the officers are one of the agenda of the general meeting of the shareholders, it proved that the officers appointed by Honsha to various companies consult with the Honsha on the selection and appointment of non-titled officers.

Since it is the general practice among all the joint-stock compnaies that they refer the proceedings of the general meeting of the share-holders beforehand to their big share-holders and other influential share-holders for the sake of smooth proceeding of the meeting and secure their preliminary agreements thereon, it does not imply any peculiar meanihgs for "Zaibatsu" to follow the practice.

As for Sumitomo, the appointment of clerical-staff, and internal appointment and transfer within the company (excluding the transfer from one company to the other) of Section-Chieves were the matters required to be proviously conferred upon with the Honsha, and, by so doing, the Sumitomo Honsha laid hold of the personnel conditions at large throughout Sumitomo interests, provided for the future selection and appointment of the officers to be appointed and provided for the activities to be exercised as an intermediary for alternating personnels among the affiliated companies. Consequently, although their appointments were beforehand referred to the Honsha, as mentioned above, the non-titled-officership does not signify at all the meaning of representativeship for the interest of Sumitomo.

8. The personnel controlling of Sumitomo in this manner was forced to weaken down as the State mechanisms gradually more strengthened the War-time regime and the Government control has gradually been more pronounced in taking its place, but finally when the Munitions Company Law was enacted on 31st October, 1943, and the "Responsible-leadership-for-production" system was enforeed , the personnel controlling by "Zaibatsu" survived but in name. In other words, as it is apparent in Para. 3 of Art. 4 of the Law, the Responsible-leadership-for-production system called for all the responsible leaders for production should hold themselves directly responsible to the Government: furthermore, the Government might directly appoint or discharge

them as the case might find it imperative. Inasmuch as a party in such a standing as any "Zaibatsu" Honsha was no longer in a position to bear any responsibility at all to the Government, it became actually impossible for the Honsha who had no responsibility to give any directions to the Responsible-leaders-for-production on any movements of the latter to go into any activity totally on their own responsibility: it arrived at such a state that it was simply mere advices that Honsha could pass, thus, the personnel controlling by the Sumitomo Honsha was depowerized totally, and requesting the formalities called for in accordance with the provisions of the "Internal By-laws" turned out to enforce upon taking super fluous formalities with the result that all these formalities were nearly in all cases taken place of by mere post-reporting. Consequently, the true circumstances stood that the appointment of officers was decided by the intention of the Responsible-leader-for-production (i.e., the President), and only in cases where new companies were established and their top-responsible-leaders were to be appointed alone, could Sumitomo Honsha take the positive standing.

As it was simply meaningless and rather hurmful to carry on for a long time such a formal controlling system under the phases of war which grew more strained day after day, the Sumitomo Honsha decided finally on the 15th September, 1944, to discontinue all the control over the business under its affiliation and announced publicly at large to this effect (please refer to the Newspaper article attached hereto), thus, since this date, the control by Sumitomo Honsha has been discontinued, the provisions of all articles provided in the "Internal By-laws" have ceased its effect, and it became thereby all the companies should be operated under the responsibility of the top-responsible-persons.

9. However, as the war drew near the termination and the material as well as labor became rigidly scarce, and, to take the matter worse, the severer air raids increased the difficulty to keep on production, the necessity has increased all the more for the companies under affiliation to cooperate and help each other. Then, simultaneously as the Honsha suspended the function of controlling as "Honsha", it organized a medium for mutual cooperation called "Sumitomo War-time Intra-liaison Committee," not as an organ between the controlling and the controlled but on the equal footing as the Honsha stand on the even level of the companies formerly under its affiliation, whereunder to gather together in order to confer

and cooperate upon matters of importance.

Under this organ, conferences were had, for example, on the mutual accomodation of material and labor among each other, the mutual relief in case of any fire caused by war, and dispositions in common to cope with the emergency cases that can possibly arise.

10. It is remarked in general that the personnel control in Sumitomo has been carried out very strictly, and it can well be said that it has been. However, due to the fact that almost all of its enterprises were of munitions industry, it has been intentionally steered, since the War broke out, to the direction of placing the top-responsible persons in entire confidence and entrust them with the full responsibility. Consequently, it went shifted to a tendency that only the appointment of the top-responsible persons was subjected to the best efforts of the Honsha to appoint after strict selection and once when the top-responsible-persons (i.e., Presidents) were appointed, entire control was left to them irrelevant of the fact that all the former "Internal By-laws" remained standing as they were.

11. Under such a state of affairs, we faced the termination of the War, but inasmuch as all the aforementioned arrangements were taken in compliance with the necessary phases of War and it is quite natural to bring them once back to normalcy upon termination of the War, the appointed officers were ordered that the War-time Intra-liaison Committee should then be abolished and that the Sumitomo Honsha should revive the former functions as "Honsha". Hence, the"Internal By-laws" concerning the officers has since then revived and it has become imperative for the appointed officers to consult with the Sumitomo Honsha upon matters in accordance with the provisions of the articles in the "Internal By-laws." However, each affiliated company could not come back to such a state as was formerly, because of chaos observed in general in the community caused by the defeat in the War and of the atmosphere they could very soon feel about the dissolution of "Zaibatsu"; in fact, it was the truth that each company should continue the state of affairs as had been ever since the function of the Honsha was discontinued in September, 1944, and simply remained onlookers of the results of the defeat in the War. In the meantime, on the 22nd September, 1944 the policy of the Allied Force on the dissolution of "Zaibatsu" gradually came to light and Sumitomo Honsha, without losing time, decided officially to be dissolved. As the result of this, Honsha did not take any step to exercise

control against the state of affairs as mentioned above, but simply devoted themselves to device timely measures for the dissolution, and convening the appointed officers of all the companies under affiliation up at Honsha on 24th October, notified them in private to the effect that the Sumitomo Honsha should dissolve. Following this, upon issuance of the official directive by SCAP on the dissolution of "Zaibatsu," the Sumitomo Honsha declared the fact of its dissolution to the community on the very following day, i.e., 8th November, 1945 (please refer to the newspaper article attached hereto). Consequently, as far as the internal affairs of Sumitomo are concerned, Sumitomo "Zaibatsu" perished as of 24th October, 1945, and it was declared that all the subsidiary companies and quasi-affiliated companies were to become completely autonomous and independent companies. It was the fact that although the stocks of the companies under the Honsha's affiliation were still in possession of the Honsha since this date up to the 16th October, 1946, namely, the date on which the stocks in their possession were handed over to the Holding Company Liquidation Commission, the "Zaibatsu" had already been dissolved in fact, and Honsha had rendered totally unconditional blank powers of attorney to the general meetings of share-holders of the companies formerly under its affiliation and did not intervene in their affairs at all.

12. To sum up all the above, it means as follows:

(1) In Sumitomo "Zaibatsu," the Sumitomo Honsha did not have any contract or arrangement between it and the companies under affiliation regarding the selection and appointment of their officers.

(2) The controlling on the companies under affiliation was exercised by means of granting the "Internal By-laws" as the guiding-standards of activities to its representatives of the interest who were chosen and appointed based on the shareholder's right of Sumitomo Honsha, and the Sumitomo Honsha thereby brought into realization its will.

(3) There are two kinds of "Internal By-laws,"i..e., "The Internal By-law regarding the officers of the subsidiary companies" and "The Internal By-law regarding the officers of the quasi-affiliated companies," and any one who was

supplied with a copy of these "Internal By-laws" is an "appointee" of Sumitomo.

(4) Those who received the "Internal By-laws" as "appointees" of the Sumitomo Honsha were:

(a) As far as the subsidiary companies were concerned, total officers up to May, 1940.

(b) As far as the quasi-affiliated companies and the other companies are concerned, the total officers whom the Sumitomo Honsha despatched.

(c) Since May, 1940, only the main officers (Presidents, Vice-presidents, Managing-directors, Standing-directors, and Standing-auditors) were made "appointees."

(5) Following the strengthening of the war-time regime in the country, the personnel controlling by the Sumitomo Honsha gradually weakened down, and the consultation on all the matters provided in the "Internal By-laws" has not actually been carried out any longer, and even in cases where it has been carried out, it has become merely formal.

In particular, the control was in such a status that it could be called anything but control ever since the enforcement of "Munitions Company Law" on 31st October, 1943.

(6) Then, the control of Sumitomo Honsha was temporarily suspended in September, 1944; subsequently, the control by the Honsha put a period more distinctly and even the appointment of officers did not require the approval of the Honsha any longer.

(7) On 15th August, 1945, the Sumitomo Honsha ordered the revival of functions as "Honsha," but amid the chaos since the termination of the War, the control did not revive at all.

(8) On 24th October, 1945, the Sumitomo Honsha convened the appointed officers of the companies under affiliation and notified them in private of the dissolution of the Sumitomo "Zaibatsu" and thenceforth the control by the Honsha was completely discontinued.

(9) On 8th November, 1945, the above stated fact was announced publicly.

(10) The circumstances being as mentioned above, the officers who were appointed to the officers at the beginning of the year 1944 are substantially

irrelevant of the approval of the Honsha, but those in particular who were officers appointed since the discontinuation of the functions of the Honsha on the 15th September, 1944, were entirely irrelevant of the approval of the Honsha.

Between 15th August and 24th October, 1945, functions as Honsha would in appearance seem to have existed temporarily, but, in fact, only the same state of affairs as up to the termination of the war continued to reason only to prove that it was made clearer on 24th October.

(11) Since 24th October, 1945 onward, it can be declared that only officers who were completely irrelevant of the control by "Zaibatsu" in whatever meaning were appointed.

(N.B.) The above statement was made with main stress on the appointment of officers, and it was omitted to make a mention on the point to which extent the personnel control outside the matters appertaining to the officers has been exercised to what extent in comparison with what is provided under articles in the "Internal By-laws," inasmuch as we take it for granted it is not required on the present occasion.

(Attached Paper A)

The Internal By-law regarding the officers of Subsidiary companies and the other companies.

(Enacted on 19th May, 1921)

Sumitomo Parthership Co.

Art.1 Those who shall be appointed to officers of the Subsidiary Companies or the other companies representing the interest of Sumitomo Parthership Co. shall be appointed by the President of the Company from among the Clerical-staff of the Company or those who are in special relations with the Company.

Art.2 When those who are appointed to the officers of the Subsidiary Companies or the other companies under provisions of the preceeding article shall lose their capacity as the Clerical-staff of the Company shall automatically lose their positions as such officers and shall immediately take the proceedings for retirement.

Art.3 The salaries and the other allowances for those who are the employees of the Company and the officers of the Subsidiary Compahies and the other companies shall be fixed separately.

Art.4 It is imperative for those who are appointed to the officers of the Subsidiary Companies in accordance with the provisions of Art. 1 to receive the previous approval of the Company prior to the intra-company decision of such subsidiary companies regarding the following items:

1. The appointment, the discharge, the promotion and rewarding or penalizing of the Clerical-staff of the 4th grade or senior, and the internal appointment and transfer within the company of the Section Chieves (in case of non-existence of the Section Chieves, the Chieves in charge of Sub-sections).

2. The retiring allowances of the Clerical-staff (except the regular ones).

3. The business trips abroad, the studying abroad or the trips made for the study of sciences and arts, of the Clerical-staff and the quasi-clerical-staff, except the trips to China made for the necessity for operation of business.

4. The payment of the year-end bonuses, all kinds of contingent allowances and mollifying treatments to be granted, to the Clerical-staff and quasi-Clerical-staff, except the regular ones.

5. All kinds of allowances and the affairs of relief for the laborers, except the regular ones.

6. Entrusting persons any advisorship or commissionership regarding business routines or techniques.

7. All kinds of rules and regulations, and various systems or establishments for the Clerical-staff down to workers.

8. The articles of incorporation and the important legislature about the execution of business.

9. The important contracts and all kinds of lawsuits.

10. The important donations and receptions.

11. The new establishment, reorganization, or abolishment of business; planning of enterprises and estimation of the budget and closing of accounts for each fiscal term.

12. The establishment or abolishment of classified accounts and classified accounts of the ledgers.

13. The choosing of the banks to deal with.

14. The agenda of the general meeting of the share-holders.

15. The other matters than those provided in the preceeding articles but of importance.

When the Company is to grant approval on matters concerning any of the preceeding articles, it is imperative to consult with those who have been appointed to the officers of the Subsidiary Companies being the Clerical-staff of the Company.

Art.5 Those who have been appointed to the officers of the subsidiary companies under provisions of Art. 1 shall send in various reports on their be-related companies in accordance with the provisions by the company.

Art.6 It is imperative for those who have been appointed to the officers of the other companies than the subsidiary companies under provisions of Art. 1 to receive previous approval of the Board of Directors of the Company in order to express their opinion on increase or decrease of capital, calling of unpaid capital stock, subscription of debentures, and other important matters in the business of their be-related companies.

Art.7 It is imperative for those who have been appointed to the officers of the other companies than the subsidiary companies under provision of Art. 1 to make reports at times to the Board of Directors of the company on the matters discussed at the Board of Directors Meeting of their be-related companies and any other important items put on discussion.

Additional Notes:

In so far as the Sumitomo Bank is concerned, the items calling for the approval designated in Art. 4 of this "Internal By-law" shall be revised as follows:

1. The Item 1 shall read as "The appointment, the discharge, the promotion and rewarding or penalizing of the Clerical-staff of the 4th grade or senior, and the internal appointment and transfer within the company of the Section Chieves of the Head Office and Managers or seniors."

2. The Item 6 shall read as "Entrusting persons any advisership or commissionership."

3. The Item 9 shall read as "The important contracts and lawsuit (except those concerning daily dealings)."

4. The Item 11 shall read as "The new establishments and abolishment of business."

5. The Item 12 shall read as "The establishment or abolishment of classified accounts and classified accounts of the ledgers (except those of banking proper)."

(Attached Paper C)

The Internal By-law regarding the officers of Quasi-Affiliated Companies.

(Enacted in January, 1938)

Sumitomo Honsha, Ltd.

Art.1 Those who shall be appointed to officers of the quasi-affiliated companies representing the interest of the Sumitomo Honsha, Ltd. shall be appointed by the Honsha from among the personnels of the Honsha and its subsidiaries.

Art.2 Those who have been appointed to officers of the quasi-affiliated companies in accordance with the provisions of the preceeding article are to engage in the business of such companies concerned in line with the policies indicated by the Honsha, and regarding the following matters in particular, it is imperative to receive the previous approval of the Honsha prior to the intra-company decision at such companies concerned being taken:

1. The modification of the articles of incorporation, the payment of capital unpaid, and the raising of debentures.

2. The new establishment, reorganization, or abolishment of business; planning of creating enterprises.

3. The estimation of the budget and closing of accounts for each fiscal year.

4. The investment in and the despatches of officers to the outsiders.

5. The appointment, the discharge, or the transfer and the decision on the retiring allowances, of the important personnels.

6. The business trips abroad and the studying abroad of the personnels, except the business trips to Manchuria or China.

7. The payment of bonuses, all kinds of contingent allowances and mollifying treatments to the personnels, except the regular or insignificant ones.

8. Legislating important rules and regulations, systems or the establishments for the personnels and workers.

9. All kinds of allowances and the affairs of relief for the laborers, except the regular or the insignificant ones.

10. The important legislature about the execution of business.

11. The important contracts and lawsuits.

12. The important donations and receptions.

13. The choosing of the banks to deal with.

14. The agenda of the general meeting of the share-holders.

15. The other matters than those provided in the preceeding articles but of importance.

The matters provided in the preceeding articles may be modified under directions of the Honsha Depending upon the business conditions of the companies concerned.

Art.3 Those who have been appointed to the officers of the quasi-affiliated companies under provisions of the Art. 1 shall send the reports to the Honsha about such matters as stipulated by the Honsha and other important matters of business of the companies concerned.

Art.4 The amounts of remunerations and other allowances to those who are appointed to the officers of the quasi-affiliated companies under provisions of Art. 1 shall be decided separately.

Art.5 When those who are appointed to the officers of the quasi-affiliated companies under provisions of Art. 1 shall lose their official positions as the officers of such quasi-affiliated companies due to the age-limit, discharge or any other reasons, they shall automatically lose their positions as the officers of all such quasi-affiliated companies as under provisions of th[illegible]shall immediately take the proceedings for retirement.

(Separate Sheet D)

Rei-B.106-2 Despatched: Date
No. Copied: Checked:

Filed: February 29, 1944.
Approved: April 27, 1944.

Drafted by: General Affairs Section
(To be chopped by person drafted)

Sealed by:
Representative
Director

Sealed by:
Standing
Director
Kitazawa,
General Affairs
Department Chief

Standing
Director
Kawai,
Financial
Dept. Chief

Standing
Director
Tanaka,
Personnel
Dept. Chief

Sealed by:
General Affairs
Section Chief

Planning
Section Chief

Business
Section Chief

Personnel
Section Chief

Welfare Affairs
Section Chief

Labor Administration
Section Chief

Sealed by:
Man in charge
of Correspond
ence and docu-
ments

Re: Revision on the Internal By-law regarding the officers of the Subsidiary Companies.

May we be granted with your approval that the "By-law regarding the officers of the Subsidiary Companies and the other companies" in force at present be revised as mentioned hereunder under the name of "the Internal By-law regarding the officers of the subsidiary Companies" except the provisions relative to the quasi-affiliated companies.

P.S. The above-referred "Internal By-law" shall be granted to those who are appointed to the officers on standing (or constant) duty of the Subsidiary Companies (i.e., Presidents, Managing-directors and Standing-directors), and on each occasion of any such appointment, an application for its grant shall be filed for your approval. Furthermore, regarding its grant to those who are holding such posts, a separate application for your approval shall be filed.

"THE ASAHI SHIMBUN" dated 3rd October, 1944.

The War-time Intra-liaison Committee to be formed of all Sumitomo Concerns

Honsha activities suspended

The Sumitomo Honsha has now organized "The Sumitomo War-time Intra-liaison Committee" composed of the Sumitomo Honsha, subsidiary companies (16) and quasi-affiliated companies (78), as an emergency measure during the war-time, in order to c to concentrate the total personnel and materialistic power into reinforcement of the fighting power. The Committee will have the total number of the affiliated enterprises of Sumitomo as direct composing units and the Representative-director Furuta of the Sumitomo Honsha will preside over it as the Chairman, but in order to facilitate the operation of business, a few number of committee members representing respective enterprising sections will form up the Committee and this, coupled with the Bureau of Administrative affairs, aims at the simplest but most powerful organization.

The target of the Committee is to expect speedy solution among the composing committee members on various important problems relative to the various enterprising companies under its control and it expects to hold a meeting every week. As the result of this, the Sumitomo Honsha remains to be only a holding-company, and will become a character, so to speak, of a "Honsha" (in the case of Yasuda). It will suspend temporarily during the war-time the activities as Honsha as has been done, but htis manner of movement is noteworthy as a means of uniting together the total strength of the Zaibatsu under the War-time conditions. The formation of the committee is as follows:

Chairman: Chunnosuke Furuta, Representative Director

Committee members: In charge of the 1st group (The Honsha, Ware-house, Life Insurance, Nippon Sheet Glass, etc.) Keijiro Kitazawa (Standing-director of the Sumitomo Honsha); in charge of the 2nd group (Mining, Machinery) Kiichi Mimura (President of Sumitomo Mining Co.); in charge of the 3rd group (Metal Industries, Manchuria Metal Industries, Sumitomo Synsetic Resin) Hiromu Kasuga (President of Sumitomo Metal Industries Co.); in charge of the 4th group (Chemicals, Alminium Reduction, Sumitomo Cooperative Electric Power) Teikichi Yoshida (President of Sumitomo Chemical Co.); in charge of the 5th group (Communication Industry) Takeshi Kajii (President of Sumitomo Communication Industry Co.); in charge of the 6th group (Electrid Industries) Yoshio Tanaka (Director of the Sumitomo Honsha); in charge of the 7th group (Bank and Trust Co.) Hayashi Okahashi (President of Sumitomo Bank); in charge of disposition of specially ordered matters Kenzo Oshima (Auditor of the Sumitomo Honsha); additional post of Director of the Bureau of Administrative Affairs Shozaburo Kawai (Director of the Sumitomo Honsha).

The formation of the Bureau of Administrative Affairs is consisted of four Sections; Planning, Personnel, Labor and General Affairs; and besided, it has instituted Chancellers and Investigators as the liaison-staff between the Bureau of Administrative Affairs and the subsidiary companies. It also provided the Specialist Committees on each individual lines such as "Anti-air-raid Committee," "Financial Affairs Committee," etc. Furthermore, Mr. Takeshi Kajii took up the directorship of the Honsha on the 15th.

Newspaper Article
on The Osaka Mainichi
dated 8 November, 1945.

All affiliated companies to be independent in Sumitomo's policy of dissolution

In accordance with the policy of the SCAP, the Sumitomo "Zaibatsu" decided to dissolve on its own accord and on the 7th, the Representative Director Furuta announced as mentioned hereunder. By this, a period was put to the existence of Sumitomo Zaibatsu that has a traditional history of 250 years.

1. The Sumitomo Honsha, Ltd. will be dissolved and the controlling organ on all the enterprises under its affiliation be abolished.

1. It is anticipated that the mining interests (gold mine) and agriculture and forestry interests, tho actually working enterprises in possession of the Sumitomo Honsha, shall be transferred to the Sumitomo Mining Co., Ltd. upon receipt of the permission from the authorities.

1. The shares of the various affiliated companies in possession of the Sumitomo Honsha will be handed over the organization designated by the Government, and shall be gradually offered to the public sales.

1. Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President Sumitomo Kichizaemon, Representative Director Furuta Shunnosuke and all Directors and Auditors under them will automatically be retired; moreover, both Messrs. Sumitomo and Furuta will resign from the directorship of all the Sumitomo affiliates (already in action).

1. All the officers of the Sumitomo Honsha who are the directors or auditors of the Sumitomo affiliates will resign from the officership (already in action).

1. Each of the Sumitomo affiliates will stand on its own and operate the business as independent company.

1. Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and change their names.

27th January, 1948

(Sealed by) Hidejiro Sugano,
Executive Director,
Sumitomo Honsha, Ltd.

CERTIFICATE

It is hereby certified that the Sumitomo Honsha discontinued its functions of control on all the companies under its affiliation since 24th October, 1945 downward, as mentioned hereunder:

Note:

1. On 19th October, 1945, the Sumitomo Honsha held a Directors' Meeting (Directors present were: Shunnosuke Furuta, Keijiro Kitazawa, Yoshio Tanaka, Shozaburo Kawai, Hiromu Kasuga, Kiichi Mimura, Hayashi Okahashi and Takeshi Kajii), when they passed a vote for the following resolution as per the copy of certificate (the original of which is to be presented by the Sumitomo Honsha) signed by Shunnosuke Furuta, the Representative of all the Directors present, as per the attached sheet.

Matters of Resolution:

In view of the present circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises by discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the undermentioned measures:

(1) The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

(3) Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired; moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

(4) In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

(5) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

(6) The above resolution shall be announced in private at the Chief-men-in-charge Conference expected to be hold on 24th October to come.

2. Since then, a Meeting of the Chief-men-in-charge of the subsidiary companies and the affiliated companies of special relations was held on 24th October, 1945, as per the notice "Re: Meeting of the Chief-men-in-charge" dated 10th October, 1945, whereupon the matters of resolution described in 1. were notified in private by the Representative Director Furuta.

3. Following this, upon publication by SCAP of the policy on the dissolution of "Zaibatsu" on 6th November, notice was given to respective subsidiary companies and affiliated companies of special relations as per the matters mentioned in 1. under the title of "Re: Dissolution of the Sumitomo Honsha" dated 7th, the following day, as per the copy of certificate signed by Keijiro Kitazawa (the original of which is to be presented by the Honsha) and on the 8th, the very following day, announcement was made publicly on the newspaper.

CERTIFICATE

It is hereby certified that it is the true fact that on 19th October, 1945, the Board of Directors' Meeting of the Sumitomo Honsha was held whereupon the resolution as mentioned hereunder was passed and that this resolution was notified in private to the Chief-men-in-charge on the occasion of the Meeting of these people held on 24th October:

NOTE

In view of the present circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises under Sumitomo's control be discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the under-mentioned measures:

(1) The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

(3) Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired; moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

(4) In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

(5) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

(6) The above resolution shall be announced in private at the Chief-men-in-charge Conference expected to be held on 24th October to come.

27th January, 1948.

Directors present: Shunnosuke Furuta
Keijiro Kitazawa
Yoshio Tanaka
Shozaburo Kawai
Hiromu Kasuga
Kiichi Mimura
Hayashi Okahashi
Takeshi Kajii

The Representative for the above:

(Sealed by) Shunnosuke Furuta.

No. Bun-120
19th October, 1945.

(Sealed by) Keijiro, Kitazawa,
Chief of the General Affairs Dept.,
Sumitomo Honsha, Ltd.

Re: Meeting of the Chief-men-in-charge

I am instructed to inform you that it is decided the Meeting of the Chief-men-in-charge of the subsidiary companies and offices of enterprises under direct control of the Honsha, under the auspices of our Representative Director, will be held as described hereunder and that you are urged to be present at this Meeting.

Note:

1. Date: 24th October (Wednesday) at 10 a.m.
2. Place: No. 2 Conference Room, Sumitomo Bldg.

CERTIFICATE

It is hereby certified that upon dissolution of the Sumitomo Honsha, the notice under the name of Keijiro Kitazawa, the Chief of the General Affairs Department of the Sumitomo Honsha, dated 7th November, 1945, as per the attached sheet, was despatched addressed to respective Man-in-charge of the undermentioned companies:

Note

Sumitomo Mining Co., Ltd.
Sumitomo Metal Industries, Ltd.
Sumitomo Electric Industries, Ltd.
Sumitomo Chemical Co., Ltd.
Sumitomo Alminium Reduction Col, Ltd.
Sumitomo Machinery Works, Ltd.
Sumitomo Communication Industry Co., Ltd.
Chosen-Sumitomo Light Metal Co., Ltd.
Sumitomo Bank, Ltd.
Sumitomo Trust Co., Ltd.
Sumitomo Warehouse Co., Ltd.
Sumitomo Life Insurance Co., Ltd.
Sumitomo Real Estate and Building Co., Ltd.
Sumitomo Co-operative Electric Power Co., Ltd.
Sumitomo Synthetic Resin Industries, Ltd.
Nippon Sheet Glass Co., Ltd.
Osaka-Sumitomo Marine & Fire Insurance Co., Ltd.

27th January, 1948.

(Sealed by) Keijiro Kitazawa.

No. Bun-124
7th November, 1945.

(Sealed by) Keijiro Kitazawa,
Chief of the General Affairs
Department, Sumitomo Honsha, Ltd.

Re: Dissolution of Sumitomo Honsha

In view of the circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises be discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the under mentioned measures, and I am instructed to notify you to the effect that you will kindly arrange to get all personnel under you thoroughly understand and carry out the objective of this policy, which, I trust, will meet your attention.

Undermentioned:

1. The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

2. The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

3. Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired, moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

4. In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

5. Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo " will avoid using this name and gradually change their names.

27th January, 1948

(Sealed by) Hidejiro Sugano,
Executive Director,
Sumitomo Honsha, Ltd.

CERTIFICATE

It is hereby certified that the Sumitomo Honsha discontinued its functions of control on all the companies under its affiliation since 24th October, 1945 downward, as mentioned hereunder:

Note:

1. On 19th October, 1945, the Sumitomo Honsha held a Directors' Meeting (Directors present were: Shunnosuke Furuta, Keijiro Kitazawa, Yoshio Tanaka, Shozaburo Kawai, Hiromu Kasuga, Kiichi Mimura, Hayashi Okahashi and Takeshi Kajii), when they passed a vote for the following resolution as per the copy of certificate (the original of which is to be presented by the Sumitomo Honsha) signed by Shunnosuke Furuta, the Representative of all the Directors present, as per the attached sheet.

Matters of Resolution:

In view of the present circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises by discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the undermentioned measures:

(1) The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

(3) Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired; moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

(4) In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

(5) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

(6) The above resolution shall be announced in private at the Chief-men-in-charge Conference expected to be hold on 24th October to come.

2. Since then, a Meeting of the Chief-men-in-charge of the subsidiary companies and the affiliated companies of apecial relations was held on 24th October, 1945, as per the notice "Re: Meeting of the Chief-men-in-charge" dated 10th October, 1945, whereupon the matters of resolution described in 1. were notified in private by the Representative Director Furuta.

3. Following this, upon publication by SCAP of the policy on the dissolution of "Zaibatsu" on 6th November, notice was given to respective subsidiary companies and affiliated companies of special relations as per the matters mentioned in 1. under the title of "Re: Dissolution of the Sumitomo Honsha" dated 7th, the following day, as per the copy of certificate signed by Keijiro Kitazawa (the original of which is to be presented by the Honsha) and on the 8th, the very following day, announcement was made publicly on the newspaper,

CERTIFICATE

It is hereby certified that it is the true fact that on 19th October, 1945, the Board of Directors' Meeting of the Sumitomo Honsha was held whereupon the resolution as mentioned hereunder was passed and that this resolution was notified in private to the Chief-men-in-charge on the occasion of the Meeting of these people held on 24th October:

NOTE

In view of the present circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises under Sumitomo's control be discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the under-mentioned measures:

(1) The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

(3) Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired; moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

(4) In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

(5) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

(6) The above resolution shall be announced in private at the Chief-men-in-charge Conference expected to be held on 24th October to come.

27th January, 1948.

Directors present: Shunnosuke Furuta
Keijiro Kitazawa
Yoshio Tanaka
Shozaburo Kawai
Hiromu Kasuga
Kiichi Mimura
Hayashi Okahashi
Takeshi Kajii

The Representative for the above:

(Sealed by) Shunnosuke Furuta.

No. Bun-120
19th October, 1945.

(Sealed by) Keijiro, Kitazawa,
Chief of the General Affairs Dept.,
Sumitomo Honsha, Ltd.

Re: Meeting of the Chief-men-in-charge

I am instructed to inform you that it is decided the Meeting of the Chief-men-in-charge of the subsidiary companies and offices of enterprises under direct control of the Honsha, under the auspices of our Representative Director, will be held as described hereunder and that you are urged to be present at this Meeting.

Note:

1. Date: 24th October (Wednesday) at 10 a.m.
2. Place: No. 2 Conference Room, Sumitomo Bldg.

CERTIFICATE

It is hereby certified that upon dissolution of the Sumitomo Honsha, the notice under the name of Keijiro Kitazawa, the Chief of the General Affairs Department of the Sumitomo Honsha, dated 7th November, 1945, as per the attached sheet, was despatched addressed to respective Man-in-charge of the undermentioned companies:

Note

Sumitomo Mining Co., Ltd.
Sumitomo Metal Industries, Ltd.
Sumitomo Electric Industries, Ltd.
Sumitomo Chemical Co., Ltd.
Sumitomo Alminium Reduction Col, Ltd.
Sumitomo Machinery Works, Ltd.
Sumitomo Communication Industry Co., Ltd.
Chosen-Sumitomo Light Metal Co., Ltd.
Sumitomo Bank, Ltd.
Sumitomo Trust Co., Ltd.
Sumitomo Warehouse Co., Ltd.
Sumitomo Life Insurance Co., Ltd.
Sumitomo Real Estate and Building Co., Ltd.
Sumitomo Co-operative Electric Power Co., Ltd.
Sumitomo Synthetic Resin Industries, Ltd.
Nippon Sheet Glass Co., Ltd.
Osaka-Sumitomo Marine & Fire Insurance Co., Ltd.

27th January, 1948.

(Sealed by) Keijiro Kitazawa.

No. Bun-124
7th November, 1945.

(Sealed by) Keijiro Kitazawa,
Chief of the General Affairs
Department, Sumitomo Honsha, Ltd.

Re: Dissolution of Sumitomo Honsha

In view of the circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises be discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the under mentioned measures, and I am instructed to notify you to the effect that you will kindly arrange to get all personnel under you thoroughly understand and carry out the objective of this policy, which, I trust, will meet your attention.

Undermentioned:

1. The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

2. The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

3. Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired, moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

4. In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

5. Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo " will avoid using this name and gradually change their names.

Reference 5- 1

Certificate

February 1, 1948

To whom it may concern:

This is to certify that Mr. Shikanosuke Hijikata who had been appointed to director of Nippon Electric Company, Limited, on 30th Nov. 1945 when I was the president of said company, devoted himself to the duties of superintendent of Mita Plant and had not participated in any important policy making of the company as director during the period from the date of their appointment to Jan. 21, 1946 when I retired from the company.

Takeshi Kajii

Takeshi Kajii

1400, Tomigaya-cho, Yoyogi,

Shibuya-ku, Tokyo.

Reference 5-2

Certificate

February 1, 1948

To whom it may concern:

This is to certify the fact that Mr. Shikanosuke Hijikata who had been Director and Superintendent of Mita Plant during the period from Jan. 21, 1946 to June 25, 1947 when I served as President of Nippon Electric Company, Limited, devoted himself to the duties of Superintendent in the above mentioned plant and had not participated in any important policy making of said company as director of the company.

Nagao Saeki

7, 1-chome, Shirogane Daimachi,
Shiba, Minato-ku, Tokyo.

Reference 6

Certificate

February 4, 1948

To whom it may concern:

This is to certify that Mr. Shikanosuke Hijikata has never performed any duty during his tenure of office as Director of Manchurian Communication Works Limited.

Takeshi Kajii

Takeshi Kajii
Former Chairman of the Board of
Director, Manchurian Communication
Works Limited.

Dates of employment and retirement	Name of company or organization where you served	Status of the position (including position as ordinary personnel	Duties and powers (in detail)	Substance of business of organization or company where you served and its location
APR.10,1922	SUMITOMO BESSHI MINING CO., LTD.	ENGAGED IN DOCUMENTS SUB-SECTION OF GENERAL AFFAIRS SECTION	ENGAGED IN DRAFTING THE ARTICLE OF COMPANY, DESPATCH, & ACCEPTANCE OF DOCUMENTS, AND ITS ADJUSTMENT	MINING AND SMELTERING OF COPPER ORE (NO. 1-1, OTSU, NIIHAMA-SHI)
JULY 26,1927	"	ENGAGED IN INVESTIGATION SUB-SECT. OF LABOUR SECTION	ENGAGED IN BUSINESS OF DRAFTING REGULATIONS & INVESTIGATION CONCERNING LABOURERS	"
JAN.5,1927	"	APPOINTED TO ACTING CHIEF OF INVESTIGATION SUB-SECT. OF LABOUR SECTION	"	"
JULY 1,1928	"	APPOINTED TO CHIEF OF INVESTIGATION SUB-SECT. OF LABOUR SECT.	"	"
APR.29,1931	"	PROMOTED TO ACTING CHIEF OF LABOUR SECT. AND CONCURRENTLY CHIEF OF INVESTIGATION SUB-SECT. OF LABOUR SECT.	TOOK CHARGE OF OFFICE DUTIES OF EMPLOYMENT, DISMISSAL, ALLOWANCE, ETC. OF LABOURERS FOR CHIEF OF SECT.	"
OCT.1,1931	"	PROMOTED TO CHIEF OF LABOUR SECT.	"	"
JULY 1,1932	"	SHIFTED TO CHIEF OF TRANSPORTATION SECT.	TOOK CHARGE OF OFFICE DUTIES OF TRANSPORTATING PRODUCTS AND MATERIALS	"

MAR.28,1933	SUMITOMO BESSHI MINING CO.,LTD.	PROMOTED TO DEPUTY-MANAGER OF EXECUTIVE AND ADMINISTRATIVE DEPT	PRESIDED OVER OFFICE DUTIES OF INVESTI-GATIONS, PLANNING ETC. PERTAINING TO GENERAL EXECUTIVE AND ADMINIST-RATIVE AFFAIRS, ASSIST-ING MANAGER	MINING AND SMELTERING OF COPPER ORE (NO.1-1, OTSU, NIIHAMA-SHI)
JULY 17,1933	SHIFTED TO TOSA YOSHINOGAWA WATER POWER CO., LTD.	APPOINTED TO CHIEF OF ACCOUNTING SECT.	TOOK CHARGE OF GENERAL AFFAIRS AND EXECUTIVE & ADMINISTRATIVE DUTIES	SUPPLYING OF ELECTRIC POWER AND ELECTRIC LIGHT AS WELL AS ALL AFFAIRS IN CONNECTION WITH ABOVE (NO.1840, KANEKO OTSU, NIIHAMA-SHI)
"	"	PROMOTED TO INTERIN ACTING MANAGER	PRESIDED OVER GENERAL MANAGEMENT OF CO. ACCORDING TO INSTRUCTION OF DIRECTORS IN CASE OF MANAGERS ABSENCE	"
MAY 24,1934	CO. WAS RENAMED TO SHIKOKU CHUO ELECTRIC CO., LTD.			"
OCT.1,1936	"	PROMOTED TO VICE-MANAGER OF BUSINESS DEPT. CONCURRENTLY CHIEF OF SUB-SECT. OF BUSINESS DEPT.	TOOK CHARGE OF GENERAL, LABOUR, EXECUTIVE AND ADMINISTRATIVE AFFAIRS ASSISTING MANAGER	"
AUG.1,1938	"	RELEASED FROM CON-CURRENT POST OF CHIEF OF GENERAL AFFAIRS SUB-SECT.	SAME AS AFOREMENTIONED	"
MAR.31,1939	"	PROMOTED TO ACTING MANAGER OF BUSINESS DEPT.	PRESIDED OVER GENERAL, LABOUR, EXECUTIVE AND ADMINISTRATIVE AFFAIRS	"
APR.15,1939	"	CONCURRENTLY APPOINT-ED TO CHIEF OF ACCOUNTING SECT.	SAME AS AFOREMENTIONED	"

JAN.1,1940	SHIKOKU CHUO ELECTRIC CO., LTD.	PROMOTED TO MANAGER OF BUSINESS DEPT. (CONCURRENT POST SAME AS BEFORE)	PRESIDED OVER GENERAL, LABOUR, EXECUTIVE & ADMINISTRATIVE AFFAIRS	SUPPLYING OF ELECTRIC POWER AND ELECTRIC LIGHT AS WELL AS ALL AFFAIRS IN CONNECTION WITH ABOVE (NO.1840, KANEKO OTSU, NIIHAMA-SHI)
MAY 1,1942	"	RELEASED FROM POST OF CHIEF OF ACCOUNTING SECT. OF BUSINESS DEPT.	SAME AS AFOREMENTIONED	"
SEPT.21,1942	"	CONCURRENTLY APPOINTED TO MANAGED OF PLANNING AND ADMINISTRATIVE DEPT.	PRESIDED OVER OFFICE DUTIES OF PLANNING OF PRODUCTION, ENTERPRISE, INVESTIGATION AND STATISTICS	"
APR.1,1943	CO. WAS RENAMED TO SUMITOMO KYODO ELECTRIC CO., LTD.			
FEB.5,1944	SHIFTED TO SUMITOMO ALUMINIUM REDUCTION CO., LTD.	APPOINTED TO MANAGER OF BUSINESS DEPT.	PRESIDED OVER GENERAL, LABOUR, EXECUTIVE & ADMINISTRATIVE AFFAIRS	REDUCTION OF ALUMINIUM BY ELECTROLYSIS (NO.83, KO, KIKUMOTO, AZA SHINSUGA, NIIHAMA-SHI)
JULY 1,1944	MANAGEMENT OF CO. WAS ENTRUSTED TO SUMITOMO CHEMICAL CO., LTD.			
"	SUMITOMO CHEMICAL CO., LTD.	PROMOTED TO VICE-MANAGER OF LIGHT METAL MFG. WORKS, CONCURRENTLY APPOINTED TO MANAGER OF BUSINESS DEPT. AND HEAD OF CONSTRUCTION DEPT. OF TAKIHAMA BRANCH FACTORY	PRESIDED OVER GENERAL MANAGEMENT ASSISTING DIRECTOR OF WORKS. TOOK CHARGE OF GENERAL EXECUTIVE & ADMINISTRATIVE AND LABOR AFFAIRS, BESIDE ALL OFFICE DUTIES OF CONSTRUCTION OF TAKIHAMA FACTORY	MANUFACTURE & SALE OF FERTILIZER INDUSTRIAL CHEMICALS, AND PHARMACEUTICALS. (NO.22 5-CHOME, KITAHAMA, HIGASHI-KU, OSAKA)

JAN.22,1945	SUMITOMO CHEMICAL CO., LTD.	RELEASED FROM POST OF HEAD OF CONSTRUCTION DEPT. OF TAKIHAMA FACTORY OF LIGHT METAL WORKS	SAME AS AFOREMENTIONED	MANUFACTURE & SALE OF FERTILIZER INDUSTRIAL CHEMICALS, AND PHARMACEUTICALS. (NO.22 5-CHOME, KITAHAMA, HIGASHI-KU, OSAKA)
NOV.5,1945	"	PROMOTED TO ASSISTANT DIRECTOR OF NIIHAMA WORKS CONCURRENTLY APPOINTED TO MANAGER OF LABOUR DEPT.	PRESIDED OVER GENERAL MANAGEMENT OF WORKS ASSISTING DIRECTOR. TOOK CHARGE OF LABOUR, GUARD & WELFARE AFFAIRS.	"
FEB.26,1946 CO. WAS RENAMED TO NISSIN CHEMICAL CO., LTD.				"
DEC.24,1946	"	PROMOTED TO DIRECTOR OF NIIHAMA WORKS	PRESIDED OVER GENERAL MANAGEMENT	"
MAR.24,1947	"	PROMOTED TO GENERAL MANAGER OF HEAD OFFICE & CONCURRENTLY MANAGER OF GENERAL AFFAIRS DEPT.	PRESIDED OVER ALL OFFICE DUTIES OF CO. ACCORDING TO INSTRUCTION OF PRESIDENT OR MANAGING DIRECTOR ALSO MANAGE BUSINESS CONCERNING GENERAL AFFAIRS, DOCUMENTS & SHARES.	"
APR.24,1947		APPOINTED TO CHIEF MANAGING DIRECTOR	ENGAGED IN EXECUTION OF BUSINESS AS A REPRESENTATIVE OF CO.	"
(ADDITIONAL POST) FROM APR. 1, 1938 TO DEC. 30,1939	WATARIGAWA WATER POWER ELECTRIC CO., LTD.	HEAD OF OFFICE WORK	TOOK CHARGE OF GENERAL AND EXECUTIVE & ADMINISTRATIVE AFFAIRS, AND OF OFFICE WORK OF CONSTRUCTION OF WATER POWER STATION.	ELECTRIC POWER GENERATION LOCALITY (NO.95, AZA, DAINI-MINAMIKAWA, OBIYA-CHO, KOCHI-SHI) CO. WAS AMALGAMATED TO SHIKOKU CHUO ELECTRIC CO., LTD. WITHOUT INCREASING CAPITAL ON MAR.20, 1942)

FROM MAY 14,1938 TO MAY 1942	SOCIETY OF BUSINESS INVESTIGATION OF ELECTRIC ENTERPRISE OF CHUGOKU BRANCH OF ELECTRIC ASSOCIATION	COMMITTEE	TO MAKE ADVICE	PROMOTION OF ELECTRIC INDUSTRY AND MUTUAL AMITY OF MEMBERS (ADDRESS: UNKNOWN)
FROM DEC. 30,1939 TO MAR.20,1942	WATARIGAWA WATER POWER ELECTRIC CO., LTD.	AUDITOR	AUDITED EXECUTION OF BUSINESS	SAME AS AFOREMENTIONED
FROM NOV.16,1940 TO MAY 1942	FIRST DEPT. OF CHUGOKU BRANCH OF ELECTRIC ASSOCIATION	COMMITTEE	TO MAKE ADVICE	"
FROM APR.11,1942 TO JUNE 28,1944	IYOGAWA DEVELOPMENT CO., LTD.	AUDITOR	AUDIT THE EXECUTION OF BUSINESS	CONSTRUCTION OF WATER POWER GENERATING STATION (NO.10,3-CHOME, KITATSUNE, MISHIMA-CHO, TOKUSHIMA-SHI)
FROM AUG.10,1944 TO DEC.3,1946	IYO CERAMIC INDUSTRY CO., LTD	AUDITOR	"	MANUFACTURE & SALE OF FIRE BRICK & POTTERY (NO.79, KYOMACHI, KOBE-KU, KOBE)
FROM MAY 30,1944 TO NOV.28,1946	SUMITOMO ALUMINIUM REDUCTION CO.,LTD.	DIRECTOR	THE MANAGEMENT OF SUMITOMO ALUMINUM REDUCTION COMPANY WAS ENTRUSTED TO SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, CONSEQUENTLY DIRECTOR WAS ONLY A NORMINAL POSITION AND DID NOT EXECUTE THE COMPANY BUSINESS.	ALUMINUM REDUCTION BY ELECTROLYSIS (KO-83, KIKUMOTO, SHINSUGA, NIIHAMA)

FROM JAN.25,1947 TO MAR.24,1947	NIIHAMA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY	STANDING MEMBER	TO MAKE ADVICE	ASSOCIATION OF THE COMMERCIAL & INDUSTRIAL PERSONNEL WITH THE PURPOSE OF PROMOTING PROSPERITY OF THE LOCAL ACTIVITIES & MUTUAL FRIENDSHIP OF THE MEMBERS (NO.15, ICHI-BAN-CHO, MATSUYAMA-SHI)
FROM MAR.1,1947 TO MAR.24,1947	LABOUR COMMISSION OF EHIME PREF.	REPRESENTING COM-MITTEE OF EMPLOYERS	MEDIATION AND ARBITRATION OF LABOUR DISPUTE	MEDIATION AND ARBIT-RATION OF LABOUR DIS-PUTE ACCORDING TO THE LABOUR LAW.
FROM MAR.19,1947 TO PRESENT	SUMITOMO TECHNICAL SCHOOL	DIRECTOR	CONFERED CONCERN-ING THE MANAGEMENT OF THE SCHOOL	GENERAL EDUCATION CON-CERNING THE GENERAL ENGINEERING 1-22, KITANANBA, AMAGASAKI CITY

Notice: Name and stock-holding percentage of stock-holders owing 10 percent or more of the total stock of the Sumitomo Aluminum Reduction Company at the time of my assumption of the office as Director and retirement. (From: May 30, 1945 To: Nov. 28, 1946)

Name	%
Fuso Metal Industries,Ltd.	26.3%
Sumitomo Honsha,Ltd.	24.5%
Nissin Chemical Co., Ltd.	17.5%
Asada Chemical Co., Ltd.	12.5%

10. Chronological record of profession and employment.

Note 1: "Organization or company" mentioned in this column include any organization or company other than Zaibatsu company. With reference to organizations, relationship with economic organizations such as union, association or conference etc. will particularly be given in detail.

Note 2: In case you did not, in fact, handle duties for which you have been authorized, duties and powers which you actually handled and name of the person who dealt with duties originally authorized for you will be given.

Note 3: With reference to the Zaibatsu company where you served as official or as a person accorded with the status of official, the following entries are additionally required.

a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 per cent or more of the total stock of the company at the time of your assumption of office and retirement.

b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when you served.

Dates of employment and retirement.	Name of company or organization where you served.	Nature of the post (including position or ordinary personnel)
Notice 2: Name, position, and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when I served.		

Name	Position	Date of Appointment	Date of retirement
Yoshida Sadakichi	Chief of the board of Directors	Sept.1, 1942	Nov.28, 1945
Yabe Chuji	Chief Managing Director	Jan.31, 1942	Apr. 30, 1947
Yamazaki Takeji	Managing Director	Apr. 1, 1944	Aug. 15, 1946
Kasuga Hiroshi	Director	June 30,1934	Nov. 28, 1945
Asada Heizo	"	June 30,1934	Dec. 23, 1946
Furuta Shunnosuke	"	Aug. 12,1940	Oct. 31, 1945
Mimura Kiichi	"	Aug. 26,1941	Jan. 15, 1946
Kaneko Moriya	"	May 30,1946	Nov. 28, 1946
Kaida Usaburo	"	Nov. 28,1946	Present
Asada Rinzo	"	July 30,1935	Dec. 23, 1946
Oshima Kenzo	"	Nov. 26,1943	Nov. 27, 1945
Sumida Shido	"	Nov. 28,1946	Present

第三頁

七、職業の履歴

註一、本欄の會社團體とは財閥會社に限らずあらゆる會社團體を含むものとし、團體中特に組合、協會、協議會等の經濟團體については詳細に記入すること

註二、職務内容に關し本人の地位から當然豫想せられる職務を事實上擔當していなかつた場合には本人が實際に擔當していた職務内容及び本人に代わり當該地位の管轄たるべき職務を事實上擔當していた者の氏名を記入すること

註三、本人が役員として又は役員の待遇の地位にて勤務した會社が財閥會社たる場合には、左の事項を附記すること

(1)本人の役員としての就任及び退任の時における當該會社の株式の一割以上の所有者の氏名及び持株率

(2)本人が勤務した期間における他の役員の氏名、地位及び就任退任年月日

7. Position of official in company which you hold or for which you are under consideration.

a. Name of company and the lineage of Zaibatsu where the company belongs. (In case name of the company has been changed after 2 September 1945 the former name will also be given.)

NISSIN CHEMICAL CO., LTD. (SUMITOMO)
FORMER NAME : SUMITOMO CHEMICAL CO., LTD.
(RENAMED ON FEB. 26, 1946.)

b. Classification of Zaibatsu, restricted, subsidiary or connected company (in the case of Zaibatsu company, the classification of the direct affiliate, indirect affiliate or associate company will also be given.)

THE DIRECT AFFILIATE

c. Position!

CHIEF MANAGING DIRECTOR

d. Scheduled date of assumption of the position.

NONE

8. All other positions snd professions which you hold now.

NONE

9. Family relationship with the persons designated as Zaibatsu.

a. Existence or not of the relationship and its details, if any. (includiug relationship with the Zaibatsu family members.)

NONE

b. Whether or not you were on the same family register with the designated persons on the day of their designation.

NONE

就職及退職年月日	會社團体等の名稱	地位（職員たる場合を含む）	職務内容（詳細に）	會社團体等の事業内容及所在地
大一一、四、一〇	住友別子鑛山株式會社入社	庶務課文書係	會社規則の立案、文書の發信、受付及び整理等の事務に從事す	銅鑛採掘及製錬（新居濱市乙一、二）
一二、七、二六	同社	勞働課調査係	勞務者に關する調査、規則の立案等の事務に從事す	〃
昭二、一、五	同社	勞働課調査係心得	同右	〃
三、七、一	同社	勞働課調査係長	〃	〃
六、一〇、一	同社	勞働課長代理兼勞働課調査係長	課長に代り勞務者の雇入、解雇、給與等の事務を掌理す	〃
六、四、二九	同社	勞働課長	前記勞働課の事務を掌理す	〃
七、七、一	同社	運輸課長	製品、原材料の運送に關する事務を掌理す	〃
八、三、二八	同社	經理部次長	部長を輔佐し會社全般の調査、計畫、經理に關する事務を掌理す	〃
八、七、一七	土佐吉野川水力電氣株式會社へ轉勤	經理課長	會社の庶務、經理に關する事務を掌理す	〃
九、五、二四	同社は四國中央電力株式會社と改稱	臨時支配人代理	支配人事故あるとき重役の指揮を受け會社業務の全般を掌理す	電力及電燈の供給並に之に關する一切の電業務（新居濱市金子乙一、八四〇）
一一、一〇、一	同社	業務部副長兼業務部庶務係	部長を輔佐し庶務、勞務及經理に關する事務を掌理す	〃

七、一	同社	運輸課長	製品、原材料の運送に關する事務を掌理す	
八、三、二八	同社	經理部次長	部長を輔佐し會社全般の調査、計畫、經理に關する事務を掌理す	
八、七、一七	土佐吉野川水力電氣株式會社へ轉勤	經理課長	會社の庶務、經理に關する事務を掌理す	
〃	同社	臨時支配人代理	支配人事故あるとき重役の指揮を受け會社業務の全般を掌理す	
九、五、二四	同社は四國中央電力株式會社と改稱			
一〇、一	同社	業務部副長兼業務部庶務係長	部長を輔佐し庶務、勞務及經理に關する事務を掌理す	
八、一	同社	業務部庶務係長兼務を免す 業務部長心得	前揭の通り	
三、三一	同社	業務部經理課長兼務 業務部長（但兼務如故）	庶務、勞務及經理に關する事務を掌理す	
四、一五	同社	業務部經理課長兼務を免ず	前揭の通り	
一一、一	同社	業務部長兼務	庶務、勞務及經理に關する事務を掌理す	
九、三一	同社		生産計畫、起電計畫及調査統計に關する事務を掌理す	
一八、四、一	同社は住友共同電力株式會社と改稱			

電力及電燈の供給並に之に關する一切の電氣事業（新居濱市金子乙一、八四〇）

自一九、二、五 至一九、七、一	住友アルミニウム株式會社へ轉勤	業務部長			
自一九、七、一 至二〇、一、三	同社は住友化學工業株式會社の委託經營となる	住友化學工業株式會社	輕合屬製造所長、業務部次長、多喜濱工場建設部長兼務	輕合屬製造所多喜濱工場建設部長兼務を解く	庶務、勞務及經理に關する事務を掌理す
自二〇、一、三 至二〇、一一、五	同社	同社	新居濱製造所次長兼勞務部長	新居濱製造所次長兼勞務部長	所長を補佐し該所全般の事務を掌理す 勞務、保安及厚生に關する事務を掌理す
自二〇、一一、五 至二一、二、二六	同社は日新化學工業株式會社と改稱	同社	新居濱製造所長	新居濱製造所長	該所全般の事務を掌理す
自二一、二、二六 至二二、一二、二四	同社	同社	支配人兼總務部長	支配人兼總務部長	社長、常務取締役の指揮を受け會社全般の事務を掌理す 庶務、文書、秘書及び株式に關する事務を掌理す
自二二、三、二四 至現在	同社	渡川水力電氣株式會社	專務取締役	事務主任	會社を代表し業務を執行す 會社の庶務、經理及發電所建設に關する事務を掌理す

アルミニウムの電解製錬（新居濱市新須賀字菊本甲八三）

肥料、工業用藥品及醫藥品の製造販賣（大阪市東區北濱五ノ二二）

發電事業（高知市帶屋町字第二南川九五）

二一、二、二六	同社は日新化學工業株式會社と改稱する事務を掌理す			
二一、一二、二四	同社	新居濱製造所長	該所全般の事務を掌理す	〃
二二、三、二四	同社	支配人兼總務部長	社長、常務取締役の指揮を受け會社全般の業務を掌理す 庶務、文書、秘書及び株式に關する事務を掌理す	〃
二二、四、二四 至現在	同社	專務取締役	會社を代表し業務を執行す	〃
（兼務） 自一三、四、一 至一四、一二、三〇	渡川水力電氣株式會社	事務主任	會社の庶務、經理及發電所建設に關する事務を掌理す	發電事業（高知市帶屋町字第二南川九五）
同社は一七年三月二〇日四國中央共同電力株式會社へ無增資合併さる				
自一三、五、一四 至一七、五	電氣協會中國支部電氣事業營業調査會	委員	諮問答申	電氣事業の振興及會員の親睦を圖る（住所不明）
自一四、一二、三〇 至一七、三、二〇	渡川水力電氣株式會社	監査役	業務執行の監査	前掲の通り
自一五、一一、一六 至一七、五	電氣協會中國支部第一部會	委員	諮問答申	前掲の通り
自一七、四、一一 至一九、六、二八	伊豫川開發株式會社	監査役	業務執行の監査	發電所の建設（德島市北常三島町三ノ一〇）
自一九、八、一〇 至二一、一二、三	伊豫窯業株式會社	監査役	同右	耐火煉瓦、陶器の製造販賣（神戸市神戸區京町七九）

自二〇、五、三〇 至二一、一一、二八	住友アルミニウム製錬株式會社	取締役	住友アルミニウム製錬株式會社は住友化學工業株式會社の委託經營となり居りたるため取締役は名目のみにて何等業務の執行をなさず
自二二、一、二五 至二二、三、二四	新居濱商工會議所	常議員	諸問に應じ答申す
自二二、三、一 至二二、三、二四	愛媛縣勞働委員會	使用者代表委員	勞働爭議の調停及仲裁
自二二、三、一九 至現在	住友工業學校	理事	學校運營に關し審議す
			アルミニウムの電解製錬（新居濱市新須賀字菊本甲八三） 地方商工業の振興及相互親睦を圖る商工業者の團体（松山市一番町一五） 勞働組合法に基く勞働爭議の調停仲裁（松山市一番町一五） 一般工學に關する普通教育（宅崎市北難波一ノ二二）

註

(I) 一、住友アルミニウム製錬株式會社取締役（自二〇、五、三〇至二一、一一、二八）として就退任の時における同社の株式の一割以上の所有者の氏名及び持株率

氏名	持株率
扶桑金屬工業株式會社	二六・三%
株式會社住友本社	二四・五%
日新化學工業株式會社	一七・五%
淺田化學工業株式會社	一二・五%

二、就任期間中における他の役員の氏名地位及び就任退任年月日

氏名	地位	就任年月日	退任年月日
吉田貞吉	取締役會長	一七、九、一	二〇、一一、二八
矢部忠治	專務取締役	一七、一、三一	二二、四、三〇
山崎武二	常務取締役	一九、四、一	二一、八、一五
春日弘	取締役	九、六、三〇	二〇、一一、二八
淺田平藏	取締役	九、六、三〇	二一、一二、二三
古田俊之助	〃	一五、八、一二	二〇、一〇、三一
三村起一	〃	一六、八、二六	二一、一、一五
金子守也	〃	二一、五、三〇	二一、一一、二八
開田卯三郎	〃	二一、一一、二八	現在
淺田麟藏	監査役	一〇、七、三〇	二一、一二、二三

| | | |

第二頁

七、現に保有し又は就こうとする財閥、制限、従属又は關係會社における役員としての地位

（一）會社の名稱及び財閥系統（昭和二十年九月二日以降稱號變更があつた場合は舊稱號を含む）

日新化學工業株式會社 住友系（昭和二十年二月二十六日旧商号 株式會社を現商号に改称す）

（二）財閥會社、制限會社、従属會社又は關係會社の區分（財閥會社の場合には更に直系、準直系又は傍系の區分）

財閥 會社（直系）

（三）地位

專務取締役

（四）就任の豫定日

該當事項なし

八、前項の他本人の保有するすべての身分及び職業

該當事項なし

九、財閥としての指定者との親族關係

（一）關係の有無及び有りとすればその詳細（財閥同籍者との親族關係を含む。）

該當事項なし

（二）指定者か指定された日において指定者と同一戸籍内にあつたことの有無

該當事項なし

Questionnaire

1. Name (In full).

JUN-ICHI HIRAIWA

2. Other names which you have used or by which you have been known. (alias or penname).

NONE

3. Date of birtn (age).

DEC. 1, 1898. (AGED 51)

4. Place of birth (prefecture).

AICHI-KEN

5. Present address (in full) and telephone number.

No. 23, 2-CHOME, SHINOWARA-MINAMI-MACHI, NADA-KU, KOBE-SHI

6. Permanent address (in full).

No. 27-1, AZA, AGEYAMA, OAZA SAKAZAKI, KODA-MURA, NUKATA-GUN, AICHI-KEN.

個人調査書

一、姓名（振假名をつけること）　ヒラ イワ ジュン イチ
平 岩 準 一

二、從來使用し又は一般に通用している他の名稱（通稱、筆名等）
該當事項なし

三、生年月日（年齡數え年）
明治三十二年十二月一日（五十一才）

四、出生地（都道府縣）
愛知縣

五、現住所（略記しないこと）及び電話番號
神戸市灘区篠原南町二丁目二三番地

六、本籍地（略記しないこと）
愛知縣愛知郡幸田村大字坂崎字揚山二七番地ノ一

APPROVED May 27 1948
承認 昭和23年5月27日

住友 受 23.2.5. 付

NAME JUN-ICHI HIRAI / Misao Ueda

No. 743 Name of Company

個人調査書

（記載上の一般的注意）

一、本調査書は、三通提出しなければならない。

二、調査書は、日本文及び英文で記入する。その場合、英文記載事項は對應頁の日本文に照應するものとする。日英兩文間に相違がある場合は、英文によるものとする。

三、記載事項は、楷書（英文の場合は大文字活字體）で明瞭に記入しなければならない。

四、各記載事項は、空白のまゝにしないよう正確に且つ良心的に記入しなければならない。

五、各記載事項中該當事項のない場合は「該當しない」又は「該當事項なし」等の文句を用いて記入しなければならない。

六、記載すべき空欄に充分の餘白がない場合は、補助紙を用い、「補助紙に續く」等の字句を記入して、いずれの記載欄の補助紙として用いたかを明かにしなければならない。

七、この調査表の重要な事項について虚僞の記載をし又は事實をかくした記載をした者は、財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられる。

日新化學工業株式會社 第 號

氏名 平岩準一

十一、本人の役員就任當時その勤務した財閥會社と財閥又は財閥直系會社との間に役員としての就任についての事前承認を必要とする旨の取極の有無

(一) 明文の取極の有無

該當事項なし

(二) 本人の役員としての就任の事情の詳細、特にその就任につき財閥又は財閥直系會社が關與した事實の有無

(イ) さきに住友本社より提出せる「住友に於ける人事規程之が實際の取扱に就て」を參照

(ロ) 別紙「第六條第一項に基く理由書」を參照

住友本社は「連系會社の役員に關する内規」をその利益代表者に交付しその行動の基準たらしめ以てその傘下直系會社を統制支配したのでありますが私の住友アルミニウム製錬株式會社取締役就任の際は、地位低く到底住友の利益を代表するが如き地位には無かつたため、此の「内規」の交付を受けることもなく、又此の「内規」に規定する事項につき何等の指示も受けなかつたので住友本社の利益代表者として指定された者でないことは明かであります。

卽ち住友アルミニウム製錬株式會社は昭和十九年七月一日事業經營の全部を住友化學工業株式會社に委託し事實上住友化學の一單位工場たるにすぎなくなり住友化學のアルミ製造部と併せ同社輕金屬製造所と呼稱し住友化學の運營する所となつたのであります。從つて合併でもなく解散でもなかつたため住友アルミニウム製錬株式會社は依然殘されはしたが專任の人もなく生産も伴はぬ全く名稱だけの實体のない法人にすぎなかつたのであります。私は昭和二十

住友本社は一連系會社の役員に關する內規」を[illegible]付しその行動の基準たらしめ以てその傘下直系會社を統制支配したのでありますが私の住友アルミニウム製錬株式會社取締役就任の際は、地位低く到底住友の利益を代表するが如き地位には無かつたため、此の「內規」の交付を受けることもなく、又此の「內規」に規定する事項につき何等の指示も受けなかつたので住友本社の利益代表者として指定された者でないことは明かであります。

卽ち住友アルミニウム製錬株式會社は昭和十九年七月一日事業經營の全部を住友化學工業株式會社に委託し事實上住友化學の一單位工場たるにすぎなくなり住友化學のアルミ製造部と併せ同社輕金屬製造所と呼稱し住友化學の運營する所となつたのであります。

從つて合併でもなく解散でもなかつたため住友アルミニウム製錬株式會社は依然殘されはしたが專任の人もなく生產も伴はぬ全く名稱だけの實体のない法人にすぎなかつたのであります。私は昭和二十年五月三十日、その實体なき法人たる住友アルミニウム製錬株式會社の取締役に就任しましたが當時は終戰前二ケ月半で戰局苛烈戰爭末期の症狀を呈し、住友財閥の人事統制も全く無力であり單に缺員の補充と私の名目的な榮進の意味合で取締役に名を連ねたのみで住友本社の利益代表者としての指定に基き就任したのではありません。從つてその就任については住友財閥が關與した事實は全くなかつたのであります。

以上

11. At the time of your assnmption of office as official, whether or not the arrangement that the previous approval be obtained from the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate regarding assumption of the position of official existed between the Zaibatsu company where you served and the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliates.

a. Whether or not the arrangemeut existed in writing.

NONE

b. Details of circumstances under whicn you assumed the position of official; particularly whether or not the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate was concerned in approving your assumption of office.

A. Please refer to "The regulations of personnel affairs in the Sumitomo and their practical dealings" submitted beforehand by the Sumitomo Honsha, Ltd.

B. Please refer to "Reasons for application pertaining to the first clause of Article seven of the Law for the Termination of the Zaibatsu Control.

In order to control and manage those companies under its direct control, the representative of the interests of the Sumitomo Honsha, Ltd. were served upon the "Internal By-Law Regarding the Officers of the Subsidiary Companies" for their criterion of action to be observed. However, at the time when I assumed the position of a director of the Sumitomo Aluminium Reduction Co., Ltd. my position was still too low to represent the interests of the Sumitomo Honsha, Ltd. and neither did I receive then and thereafter said "Internal By-Laws" nor did I receive any instructions whatsoever pertaining to the items as provided therein.

Thus, it is an obvious fact that I was not appointed to represent the

served upon the "Internal By-Law Regarding the Officers of the Subsidiary Companies" for their criterion of action to be observed. However, at the time when I assumed the position of a director of the Sumitomo Aluminium Reduction Co., Ltd. my position was still two low to represent the interests of the Sumitomo Honsha, Ltd. and neither did I receive then and thereafter said "Internal By-Laws" nor did I receive any instructions whatsoever pertaining to the items as provided therein.

Thus, it is an obvious fact that I was not appointed to represent the interests of the Sumitomo Honsha, Ltd.

Mentioning the details, the Sumitomo Aluminium Reduction Co., Ltd. entrusted its whole business to the Sumitomo Chemical Co., Ltd. on July 1, 1944, accordingly, it because nothing but a unit plant of the latter, and was named as the Light Metal Works of the Sumitomo Chemical Co., Ltd. together with the Alumina Dept. of the Sumitomo Chemical Co., Ltd. under the management of the same. Neither amalgamation nor dissolution it was, although the Sumitomo Reduction Co., Ltd. still remained as a juridical person, it was merely a nominal.

I assumed the director of the Sumitomo Aluminium Reduction Co., Ltd., unsubstantial juridical person, on May 30, 1945.

However, it was only two months and half prior to the termination of the War. The aspect of the War was most critical, assuming almost the last stage of the War. It was then that the Sumitomo Zaibatsu began to

the Sumitomo Honsha as a representative of the interest of the Honsha.

第六頁

十二、本調査書作成年月日

昭和二十三年二月四日

「この調査表の記載は眞實であり且つ完全であることを確言する、又私はこの調査表の重要な事項について虚僞又は事實をかくした記載があるときは財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられることを諒承してをる旨申し添える」

署名 平岩外四 印

12. Date

FEB. 4 1948

13. I hereby certify that entries made in this questionnaire are true and complete. I further add that I understand that entries false or lacking full and cemplete disclosure on relevant or material matters in this questiornaire will subject me to penaly in accordance with the provisions of Article 31 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

Signa ture

Junichi Hiraiwa.

受 23.2.5. 付

友

APPROVED May 27 1948
承認 昭和23年5月27日

263

Re: Application in Accordance with the First Clause of Article 6 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

Misao Ueda

To: Hon. Tetsu Katayama,
the Prime Minister.

February 4, 1948.

Dear Sir,

I have been the Chief Managing Director of the Nissin Chemical Co., Ltd. (former the Sumitomo Chemical Co., Ltd.) up to the present since I was appointed to the position on April 24, 1947. Inasmuch as I had been acting as the Director of the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. from May 30, 1945 to November 28, 1946, I hereby solicit you to release me from the designation for the Zaibatsu officer with the reasons stated in the attached paper in conformity with the regulations as set forth in the first clause of Article 6 of the Law for the Termination of Zaibatsu Control.

Hoping that you will give the matter due consideration it deserves.

I am,

Yours respectfully,

Junichi Hiraiwa.

J. Hiraiwa

Statement:

Reasons for Application in accordance with the Clause 1 of Article No.6 of Law for the Termination of the Zaibatsu Family Control.

1. In order to control and manage the companies under its direct standard, (Evidence No.1) the Sumitomo Honsha, Ltd. stipulates an "Internal By-Laws Regarding the Officers of the Subsidiary Companies" and provides in its first clause that "the Sumitomo Honsha, Ltd. shall appoint those who are to represent its (Evidence No.2) interests" and inasmuch as this "Internal By-Laws" is providing the criteria for the action of the said representatives, all those appointed to the said representatives were in receipt of this "Internal By-Laws" to be observed by them and therefore by the definition "appointee of Sumitomo" it is supposed to be meant those who have been served upon the said "Internal By-Laws".

At the time when I assumed the position of a director of the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd., my position was still too low to represent the interests of Sumitomo, and neither did I receive then and thereafter the (Evidence No.3) said "Internal By-Laws", nor did I receive any instructions whatsoever pertaining to the items as provided therein. Thus it is an obvious fact that I was not appointed to represent the interests of the Sumitomo Honsha, Ltd.

2. The Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd., for which I was working as the business manager, entrusted its whole business to the Sumitomo Chemical (Evidence No.4) Co., Ltd. at the suggestions and urges of the authorities concerned, and made the former a unit plant of the latter substantially, and was named it as the Light Metal Works of the Sumitomo Chemical Co., Ltd. together with with the Alumina Department of the Sumitomo Chemical Co. under the management of the Sumitomo Chemical Co., Ltd. I was appointed to the Assistant-director of the Light Metal Works, concurrently to the Business Manager and the Manager for the construction of Takihama Plant (RINJI TAKIHAMA KOJO KENSETSU

BUCHO). Neither amalgamation nor dissolution it was, although the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. still remained as a juridical person, it was merely a nominal juridical person which had no full-time person and had nothing to do with the actual production.

I assumed a director of the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd., unsubstantial juridical person, on May 30, 1945. However, it was only two months and half prior to the termination of the War. The aspect of the War was most critical, assuming almost the last stage of the War. It was then that the Sumitomo Zaibatsu began to lose its actual controlling power over personnel affairs. (Evidence No. 5.) Taking advantage of an opportunity of a vacant director my name was added simply to fill the position of vacancy and as a kind of promotion in name without substance, and my appointment was not made in conformity with the instruction of the Sumitomo Honsha as a representative of the interest of the Honsha. (Evidence No. 6)

As abovementioned, whole management of the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. was entrusted to and carried out by the Sumitomo Chemical Company. In other words, the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. was utterly a nominal juridical person, having nothing to do with the execution of the actual management.

It was evident, therefore, that I was not elected for the management of the Sumitomo Aluminum Reduction Co., representing the interests of the Sumitomo Chemical Co., Ltd. Never did I receive any "Internal By-Laws" or any instruction thereof from the Sumitomo Chemical Company. (Evidence No. 6.)

3. Next, I was in the office for only one year and half after my assumption of the post of a director. However, I had been in the position only for two months and half till the War's end. And as the company was a nominal and unsubstantial juridical person, I was a director solely in name. Therefore I had no actual power over the management. For half a year while in duty as a director, I was working for the Sumitomo Chemical Co. as the Vice-director

of the Light Metal Works concurrently the business manager, and as the Manager for the construction of the Takihama Plant (RINJI TAKIHAMA KOJO KENSETSU BU). And for the last one year of my tenure of office as a director I was working as the Vice-director of the Niihama Works concurrently the Manager of Labor Dept., substantially within the capacity of an ordinary clerk of the Sumitomo Chemical Company, never did I discharge duties suitable for or in the capacity of the director. I did nothing but to affix my signature and seal on the record of the resolutions of the board of directors for form's sake.

4. Originally, in the Sumitomo it was a usual practice and the cases are many in the direct affiliated companies that those who held positions in the capacity of the highest staffs or the first class staffs in the Sumitomo status, usually took the position of officers. The officers, when I assume the post of a director, were those stated below. Judging from my status, I, who was nothing but a second class staff, was ranked at the lowest of all, and so neither did I have any important say nor the post of the prime mover nor the right of representing the company.

Officers of the Sumitomo
Aluminum Reduction Co., Ltd.

Chairman, Board of Directors	Sadayoshi Yoshida	Higher staff (Director of the Sumitomo Honsha)
Chief Managing Director	Chuji Yabe	1st class staff (Councillor of the Sumitomo Honsha)
Managing Director	Takeji Yamazaki	1st class staff
Director	Heizo Asada	(non-Sumitomo person, president of the Asada Chemical Co., Ltd.)
"	Shunnosuke Furuta	Higher staff (General Director of the Sumitomo Honsha)

Director	Hiroshi Kasuga	Higher staff (Director of the Sumitomo Honsha, president of the Sumitomo Metal Industries, Ltd.)
"	Kiichi Mimura	Higher staff (Director of the Sumitomo Honsha, president of the Sumitomo Mining Co., Ltd.
Auditor	Rinzo Asada	(non-Sumitomo person, younger brother of Heizo Asada)
"	Kenzo Oshima	Higher staff (Auditor of the Sumitomo Honsha)

In the Sumitomo affiliated companies the board of directors, where the supreme policy is to be deliberated and decided, was held as a rule with the standing officers higher than and including managing directors, the officers of the Sumitomo Honsha who concurrently took positions of the officers of the subsidiary companies, and the non-Sumitomo persons. In this sence, my position as a director was nothing but a kind of nominal honor. It goes without saying that I was not an officer who represented the interests of the Sumitomo Zaibatsu since the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. entrusted its whole business to the Sumitomo Chemical Company only to remain as a nominal juridical person in the commercial law. It was true that I had no substantial right and I did not behave as an officer of the Sumitomo Reduction Company.

(Evidence No. 1)

Certificate

It is hereby certified that the Sumitomo Honsha held its true states of personnel control on all the companies under its affiliation, as mentioned hereunder:

Note

(1) In Sumitomo "Zaibatsu", the Sumitomo Honsha did not have any contract or arrangement between it and the companies under affiliation regarding the selection and appointment of their officers.

(2) The controlling on the companies under affiliation was exercised by means of granting the "Internal by-laws" as the guiding standards of activities to its representatives of the interest who were chosen and appointed based on the shareholder's right of Sumitomo Honsha, and the Sumitomo Honsha thereby brought into realization its will.

(3) There are two kinds of "Internal by-laws", i.e., "The Internal By-law regarding the officers of the subsidiary companies" and "The Internal By-law regarding the officers of the quasi-affiliated companies", and any one who was supplied with a copy of these "Inter By-laws" is an "appointee" of Sumitomo.

(4) Those who received the "Internal By-laws" as "appointees" of the Sumitomo Honsha were:

(a) As far as the subsidiary companies were concerned, total officers up to May, 1940.

(b) As far as the quasi-affiliated companies and the other companies are concerned, the total officers whom the Sumitomo Honsha despatched.

(c) Since May, 1940, only the main officers (Presidents, Vice-presidents, Managing-directors, Standing Directors and Standing auditors) were made "appointees".

(5) Following the strengthening of the war-time regime in the

country, the personnel controlling by the Sumitomo Honsha gradually,weakened down, and the consultation on all the matters provided in the "Internal By-laws" has not actually been carried out any longer, and even in cases where it has been carried out, it has been become merely formal.

In patricular, the control was in such a status that it could be called anything but control ever since the enforcement of "Munitions Company Law" on 31st October, 1943.

(6) Then, the Control of Sumitomo Honsha was temporarily suspended in September, 1944: subsequently, the control by the Honsha put a period more distinctly and even the appointment of officers did not require the approval of the Honsha any longer.

(7) On 15th August, 1945, the Sumitomo Honsha ordered the revivel of functions as "Honsha", but amid the chaos since the termination of the war, the control did not revive at all.

(8) On 24th October, 1945, the Sumitomo Honsha convened the appointed officers of the companies under affiliation and notified them in private of the dissolution of the Sumitomo "Zaibatsu" and thenceforth the control by the Honsha was completely discontinued.

(9) On 8th November, 1945, the above stated fact was announced publicly.

(10) The circumstence being as mentioned above, the officers who were appointed to the officers at the beginning of the year 1944 are substantially irrelevant of the approval of the Honsha, but those in particular who were officers appointed since the discontinuation of the functions of the Honsha on the 15th September, 1944, were entirely irrelevant of the approval of the Honsha.

Between 15th August and 24th October, 1945, functions as

"Honsha" would in appearance seem to have existed temporarily, but, in fact, only the same state of affairs as up to the termination of the war continued to remain only to prove that it was made clearer on 24th October.

(11) Since 24th October, 1945 onward, it can be declared that only officers who were completely irrelevant of the control by "Zaibatsu" in whatever meaning were appointed.

February, 1948.

(Sealed by) Hidejiro Sugano

Executive Director,

Sumitomo Honsha Ltd.

(Evidence no. 2.)

The Internal By-Laws Regarding the Officers of Subsidiary Companies.

(Revised on Apr. 27, 1944)

Art. 1 Those who shall be officers of the subsidiary companies representing this company shall be appointed by this company from among the clerical-staff of this company or the subsidiary companies or those who are in special relations with the said companies.

Art. 2. When those who are appointed to the officers of the subsidiary companies under provisions of the preceding article shall consult this company prior to the decision of secret conference of the said companies except the case special instruction is made.

1. The appointment, the discharge, the promotion and rewarding or penalizing of the clerical staff of the third grade or senior, and the allotment of office duties to the Section Chiefs and senior.
2. The retiring allowances of the clerical staff except the regular ones.
3. The business trips abroad, the studying abroad for the clerical staff and the quasi-clerical-staff except the trip to Asia Coprosperity Sphere.
4. The payment of the year end bonuses all kinds of contingent allowances and mollifying treatments to be granted to the clerical staff and quasi-clerical-staff except the regular ones.
5. The postponement of age limits for the clerical staff of the second grade or senior.
6. All kinds of allowances and the affairs of relief for the laborers except the regular ones.
7. Entrusting persons any advisorship or commissionership.
8. All kinds of regulations and various systems or institutions for the clerical staffs and labourers except the regular ones.

9. The Articles of Incorporation and the important legislature about the execution of business.

10. The important contracts and all kinds of lawsuits.

11. The important donations and receptions.

12. The increase or decrease of capital, calling of unpaid capital stock, and subscription of debentures.

13. The new establishment or abolishment of business, planning of enterprises and estimation of the budget and closing of accounts for each fiscal term.

14. The investment in outside and the despatch of officers.

15. The establishment or abolishment of classified accounts and classified accounts of the ledgers.

16. The choosing of the bank to deal with.

17. The agenda of the general meeting of the shareholders.

18. The other matters than those provided in the preceding Articles but of importance.

Art. 3 Those who have been appointed to the officers of the subsidiary companies under the provisions of Article 1 shall send in various reports on their be-related companies in compliance with the provisions of this company.

Art. 4 Those who have been appointed to the officers of the subsidiary companies under provisions of Article 1 shall be paid remuneration and other allowances as is provided in other regulations.

Art. 5 If those who have been appointed to the officers of the subsidiary companies under provisions of Article 1 lose their capacity as a clerical-staffs due to agelimits, discharge, and other causes, they shall lose every capacity to be the officers of the subsidiary companies rendered to them and shall make procedures without fail to retire the companies.

(Evidence No. 3)

Certificate

January 31, 1948

I hereby certify in reference to the "List of those who received Internal By-Laws" that the Sumitomo Honsha, Ltd. had neither handed over the "Internal By-Laws for the officers of the subsidiary companies" at the time when Junichi Hiraiwa assumed the position of a director of the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. on May 30, 1945, nor did the Sumitomo Honsha, Ltd. hand over the same during his office in the said company.

The Sumitomo Honsha, Ltd.

Hidejiro Sugano
(Representing Director)

(Evidence No. 4)

CONTRACT

In order to cope with the current development of the grave war, the Sumitomo Chemical Co., Ltd. (= Sumitomo Kagaku Kogyo K.K., hereinafter called A) and the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. (= Sumitomo Aluminum Seiren K.K., hereinafter called B), conclude the following contract with the purpose of meeting with the national demand for the increased production of light metals by thorough going rationalization of the management of the Sumitomo's Light Metal enterprises.

Article 1.

B shall entrust its management of all enterprises (hereinafter called entrusted enterprise) to A from July 1, 1945, and A shall duly take charge of them as a bona fide custodian. However, the matters pertaining to the important business policy or those affairs having great proportion to the management shall be discussed beforehand between A and B.

Article 2.

All profits and losses as well as incomes and expenditures resultant from the management of the entrusted enterprise shall belong to B.

Article 3.

All staff members now employed by B shall have concurrent posts as staff members of A.

Article 4.

The workers now employed by B shall be used hereafter by A while remaining on the same payroll of B.

Article 5.

The concrete affairs in detail based on this contract shall be provided separately by the mutual understanding of the both parties in conformity with the purport of the conclusion of this contract.

In testimony of this contract, two copies shall be made and A and B respectively shall keep one copy.

June 25, 1945.

A: Sadayoshi Yoshida (President)

(Personnel responsible for production)

Sumitomo Chemical Co., Ltd.
22 5-chome, Kitahama, Higashi-ku, Osaka.

B: Sadayoshi Yoshida (Chairman of Director's Board)

(Personnel responsible for production)

Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd.
812-Ko, Kikumoto, Shinsuga, Niihama-shi.

The undersigned hereby certify that above agreement is quite in conformity with the regulations as set forth in Article 265 of the Commerce Law.

Kenzo Oshima (Auditor)

Sumitomo Chemical Co., Ltd.
22 5-chome, Kitahama, Higashi-ku, Osaka

Hayashi Okahashi (Auditor)

Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd.
812-Ko, Kikumoto, Shinsuga, Niihama-shi

(Evidence No. 5)

27th January, 1948.

(Sealed by) Hidejiro Sugano,
Executive Director,
Sumitomo Honshe, Ltd.

CERTIFICATE

It is hereby certified that the Sumitomo Honshe discontinued its functions of control on all the companies under its affiliation since 24th October, 1945 downward, as mentioned hereunder:

Note:

1. On 19th October, 1945, the Sumitomo Honsha held a Directors' Meeting (Directors present were: Shunnosuke Furuta, Keijiro Kitazawa, Yoshio Tanaka, Shyozaburo Kawai, Hiromu Kasuga, Kiichi Mimura, Hayashi Okahashi and Takeshi Kajii), when they passed a vote for the following resolution as per the copy of certificate (the original of which is to be presented by the Sumitomo Honsha) signed by Shunnosuke Furuta, the Representative of all the Directors present, as per the attached sheet.

Matters of Resolution:

In view of the present circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises by discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the undermentioned measures:

(1) The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

(3) Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired; moreover, the Head of the family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

(4) In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

(5) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will aboid using this name and gradually change their names.

(6) The above resolution shall be announced in private at the Chief-men-in-charge Conference expected to be held on 24th October to come.

2. Since then, a Meeting of the Chief-men-in-charge of the subsidiary companies and the affiliated companies of special relations was held on 24th October, 1945, as per the notice "Re: Meeting of the Chief-men-in-charge" dated 19th October, 1945, whereupon the matters of resolution described in 1. were notified in private by the Representative Director Furuta.

3. Following this, upon publication by SCAP of the policy on the dissolution of "Zaibatsu" on 6th November, notice was given to respective subsidiary companies and affiliated companies of special relations as per the matters mentioned in 1. under the title of "Re: Dissolution of the Sumitomo Honshe" dated 7th, the following day, as per the copy of certificate signed by Keijiro Kitszawa (the original of which is to be presented by the Honshe) and on the 8th, the very following day, announcement was made publicly on the newspaper.

CERTIFICATE

It is hereby certified that it is the true fact that on 19th October, 1945, the Board of Directors' Meeting of the Sumitomo Honsha was held whereupon the resolution as mentioned hereunder was passed and that this resolution was notified in private to the Chief-men-in-charge on the occasion of the Meeting of these people held on 24th October:

Note

In view of the present circumstances observed in general since the termination of the war, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises under the Sumitomo's control be discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the undermentioned measures:

(1) The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interest and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

(3) Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired; Moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

(4) In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

(5) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

(6) The above resolution shall be announced in private at the Chief-men-in-charge Conference expected to be held on 24th October to come.

27th January, 1948.

Directors present: Shunnosuke Furuta
Keijiro Kitazawa
Yoshio Tanaka
Shozaburo Kawai
Hiromu Kasuga
Kiichi Mimura
Hayashi Okahashi
Takeshi Kajii

The Representative for the above:

(Sealed by) Shunnosuke Furuta.

No. Bun - 120

19th October, 1945.

(Sealed by) Keijiro Kitazawa

Chief of the General Affairs Dept.,

Sumitomo Honsha, Ltd.

Re: Meeting of the Chief-men-in-charge

I am instructed to inform you that it is decided the Meeting of the Chief-men-in-charge of the subsidiary companies and offices of enterprises under direct control of the Honsha, under the auspices of our Representative Director, will be held as described hereunder and that you are urged to be present at this Meeting.

Note:

1. Date : 24th October (Wednesday) at 10 a.m.
2. Place: No.2 Conference Room, Sumitomo Bldg.

Certificate

It is hereby certified that upon dissolution of the Sumitomo Honsha, the notice under the name of Keijiro Kitazawa, the Chief of the General Affairs Department of the Sumitomo Honsha, dated 7th November, 1945, as per the attached sheet, was despatched addressed to respective Men-in-charge of the undermentioned companies:

Note

Sumitomo Mining Co., Ltd.
Sumitomo Metal Industries, Ltd.
Sumitomo Electric Industries, Ltd.
Sumitomo Chemical Co., Ltd.
Sumitomo Aluminium Reduction Co., Ltd.
Sumitomo Machinery Works, Ltd.
Sumitomo Communication Industry Co., Ltd.
Shosen Sumitomo Light Metal Co., Ltd.
Sumitomo Bank, Ltd.
Sumitomo Trust Co., Ltd.
Sumitomo Warehouse Co., Ltd.
Sumitomo Life Insurance Co., Ltd.
Sumitomo Real Estate and Building Co., Ltd.
Sumitomo Co-operative Electric Power Co., Ltd.
Sumitomo Synthetic Resin Industries, Ltd.
Nippon Sheet Glass Co., Ltd.
Osaka Sumitomo Marine & Fire Insurance Co., Ltd.

27th January, 1946.

(Sealed by) Keijiro Kitazawa

No. Sun - 124

7th November, 1945.

(Sealed by) Keijiro Kitazawa

Chief of the General Affairs Dept.,

Sumitomo Honshe, Ltd.

Re: Dissolution of Sumitomo Honshe

In view of the circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honshe will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises be discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the undermentioned measures, and I am instructed to notify you to the effect that you will kindly arrange to get all personnel under you thoroughly understand and carry out the objective of this policy, which, I trust, will meet your attention.

Undermentioned:

1. The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honshe will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

2. The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

3. Following the dissolution of the Sumitomo Honshe, the President and all officers under him will automatically be retired, moreover, the Head of the Family will resign from

directorship of all Sumitomo affiliates, like wise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

4. In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

5. Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

(~~Exh~~ Evidence No. 6.)

Certificate of Service

Superior of Reliable Witness

The circumstances under which Mr. Junichi Hiraiwa took his post of a director of the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd., and how he executed his business duties are briefly summarized as follows:

1. The appointment of Mr. Hiraiwa who was elected to a director of the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. at the general meeting of shareholders on May 30, 1945, was made exclusively as a compensation for his continuous services he rendered to the said company for over twenty-three years, though the company, as you will see later in detail was substantially none existent by entrusting all the enterprises and management to the Sumitomo Chemical Co., Ltd. and remained simply as a nominal judicial person. Under these circumstances, this election was made simply as a means to accord him a nominal honour by letting him fill the vacancy as it so happened then. Thus, his appointment was made neither to let him represent the interests of the Sumitomo Honsha, Ltd. nor those of the Sumitomo Chemical Co., Ltd.

2. One year prior to Mr. Hiraiwa's appointment, on July 1st, 1944, the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. (Reduction of Alumina by Electrolysis) entrusted its whole management to the Sumitomo Chemical Co., Ltd. in conformity with the

sugestion and urge given by the Government authorities. Consequently the company became nothing but a partial plant unit of the Sumitomo Chemical Co., Ltd. and was named as the Light Metal Mfg. Works combined with the Alumina Mfg. Department of the latter. Henceafter, the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. has been existent as a nominal juridical person without substantial activities.

Therefore:

1. Mr. Hiraiwa had never executed his duties beyond those of the assistant director of the Light Metal Mfg., Works and concurrently those of the manager of the Business Department.

2. He merely retained the honourable name as a director of the Sumitomo Aluminum Reduction Co., Ltd. which had no substantial business activities.

3. As it was just two months prior to the termination of the war when he was appointed to a director and his position was ranked as the lowest as a director without holding any right in representing the company, he had neither actually been authorized with the proper right, nor had he acted as an executive during his tenure of office.

We hereby certify that the statement mentioned above is true and correct to the best of our knowledge and belief as the then standing officers of the company.

Signed:

Chuji Yabe

The Ex-Chief Managing Director of
The Sumitomo Aluminum Reduction Co.,Ltd.

Date: February , 1948

Signed:

Takeji Yamazaki

The Ex-Managing Director of
The Sumitomo Aluminum Reduction Co.,Ltd.

Date: February , 1948

APPROVED may 27 1948
承　認　昭和23年5月27日

NAME HIRATA, SOSUKE

No. 1403 Name of Company Nippon Electric Company, Ltd.

Misao Ueda

受
23.5.

個人調査書

（記載上の一般的注意）

一、本調査書は、三通提出しなければならない。

二、調査書は、日本文及び英文で記入する。その場合、英文記載事項は對應頁の日本文に照應するものとする。兩文間に相違がある場合は、英文によるものとする。

三、記載事項は、楷書（英文の場合は大文字活字體）で明瞭に記入しなければならない。

四、各記載事項は、空白のまゝにしないよう正確に且つ良心的に記入しなければならない。

五、各記載事項中該當事項のない場合は「該當しない」又は「該當事項なし」等の文句を用いて記入しなければならない。

六、記載すべき空欄に充分の餘白がない場合は、補助紙を用い、「補助紙に續く」等の字句を記入して、いずれの記載欄の補助紙として用いたかを明かにしなければならない。

七、この調査表の重要な事項について虚僞の記載をし又は事實をかくした記載をした者は、財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられる。

日本電気株式會社　第　　號

氏名　平田相助

第一頁

個人調査書

一、姓名（振假名をつけること）

平田（ヒラタ）祖助（ソスケ）

二、從來使用し又は一般に通用している他の名稱（通稱、筆名等）

通稱＝なし

筆名＝蘇南（俳号）

三、生年月日（年齡數え年）

明治十八年一月八日生（六十四才）

四、出生地（都道府縣）

岡山縣吉備郡總社町字總社

五、現住所（略記しないこと）及び電話番號

大阪府枚方市村野一〇八二番地

電話枚方二五八番

六、本籍地（略記しないこと）

大阪府枚方市村野一〇八二番地

Questionnaire

1. Name (In full).

Hirata, Sosuke

2. Other names which you have used or by which you have been known. (alias or pennamie).

Penname for "Haiku": "Soho"

3. Date of birtn (age).

January 8, 1885. (64 years old)

4. Place of birth (prefecture).

Aza-Soja, Soja-machi, Kibi-Gun, Okayama Prefecture

5. Present address (in full) and telephone number.

1082, Murano, Hirakata City, Osaka Prefecture
Telephone No.Hirakata 256

6. Permanent address (in full).

Same as above.

七、現に保有し又は就こうとする財閥、制限、従屬又は關係會社における役員としての地位

（一）會社の名稱及び財閥系統（昭和二十年九月二日以降稱號變更があつた場合は舊稱號を含む）

日本電氣株式會社（旧稱住友通信工業株式會社）

住友系。

（二）財閥會社、制限會社、従屬會社又は關係會社の區分（財閥會社の場合には更に直系、準直系又は傍系の區分）

住友財閥の直系會社

（三）地位

日本電氣株式會社取締役。

（四）就任の豫定日

該當事項なし。

八、前項の他本人の保有するすべての身分及び職業

該当事項なし

九、財閥としての指定者との親族關係

（一）關係の有無及び有りとすればその詳細（財閥同籍者との親族關係を含む。）

該當事項なし。

（二）指定者が指定された日において指定者と同一戸籍内にあつたことの有無

該當事項なし。

現に就保有する地位は左記の通りである。

なし。

7. Position of official in company which you hold or for which you are under consideration.

a. Name of company and the lineage of Zaibatsu where the company belongs. (In case name of the company has been changed after 2 September 1945 the former name will also be given.)

Director of Nippon Electric Company, Ltd.
Position for which I am under consideration — None

b. Classification of Zaibatsu, restricted, subsidiary or connected company (in the case of Zaibatsu company, the classification of the direct affiliate, indirect affiliate or associate company will also be given.)

Direct affiliate of Sumitomo Zaibatsu — Class A

c. Position

Director of Nippon Electric Company, Ltd.

d. Scheduled date of assumption of the position.

None

8. All other positions snd professions which you hold now.

None

9. Family relationship with the persons designated as Zaibatsu.

a. Existence or not of the relationship and its details, if any. (incļudiug relationship with the Zaibatsu family members.)

None

b. Whether or not you were on the same family register with the designated persons on the day of their designation.

None

職業の履歴

就職及び退職日附	會社團體等の名稱	地位（職員たる場合を含む）	職務内容（詳細に）	會社團體等の事業内容及び所在地
自明治三五年四月 至明治三六年五月	小栗洋行	外國部主任	英語を教授す	
自明治三六年五月 至明治三七年四月	天津鈔關	通訳		
自明治三八年九月 至明治三九年十二月	正則英語學校	講師		
自明治四〇年三月 至明治四一年一月	岡山師範學校	教諭心得		
自明治四一年六月 至明治四二年二月	天津電車電燈公司		電車電燈に關する業務	

註一、本欄の會社團體とは財閥會社に限らずあらゆる會社團體を含むものとし、團體中特に組合、協會、協議會等の經濟團體については詳細に記入すること

註二、職務内容に關し本人の地位から當然豫想せられる職務を事實上擔當していなかつた場合には本人が實際に擔當していた職務内容及び本人に代わり當該地位の管轄たるべき職務を事實上擔當していた者の氏名を記入すること

註三、本人が役員として又は役員の待遇の地位にて勤務した會社が財閥會社たる場合には、左の事項を附記すること

(1)本人の役員としての就任及び退任の時における當該會社の株式の一割以上の所有者の氏名及び持株率

(2)本人が勤務した期間における他の役員の氏名、地位及び就任退任年月日

自明治四二年四月 至　不　明	早稲田大學 ジャパンエコノミスト	商業學講師 主筆	
自明治四三年九月 至明治四四年四月	やまと新聞	記者	
自明治四四年七月 至明治四四年九月	常盤商會		
自明治四四年九月 至大正三年三月	中央新聞二六新聞 東京毎夕新聞	營業部主任	
		通信教授（商業英語）	
		火災保險代理業	

（補助紙12終）

（十三頁）

10. Chronological record of profession and employment.

Note 1: "Organization or company" mentioned in this column include any organization or company other than Zaibatsu company. With reference to organizations, relationship with economic organizations such as union, association or conference etc. will particularly be given in detail.

Note 2: In case you did not, in fact, handle duties for which you have been authorized, duties and powers which you actually handled and name of the person who dealt with duties originally authorized for you will be given.

Note 3: With reference to the Zaibatsu company where you served as official or as a person accorded with the status of official, the following entries are additionally required.

a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 per cent or more of the total stock of the company at the time of your assumption of office and retirement.

b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when you served.

Dates of employment and retirement.	Name of company or organization where you served.	Status of the position (including position as ordinary personnel.)	Duties and powers (in detail).	Substance of business of organization or company where you served and its location.
Apr. 1902 May 1903	Oguri & Co. &	Head of Foreign Dept.		
May 1903 Apr. 1904	Chinese Native Customs, Tientsin	Assistant Inspector, Railway Station, Tientsin, China		
Sept.1905 Dec. 1906	Seisoku English School	Lecturer	Lecture of English	
Mar. 1907 Jan. 1908	Okayama Normal School	Assistant teacher	-"-	
June 1908 Feb. 1909	Tientsin Electric Car & Lighting Co.	Clerk & Interpreter	Business of electric car transportation and supply of electric current	Electric Car and Lighting

(51-B)

(　頁)

補助紙 第三頁の一（平四）

日本電氣株式會社

就職及び退職日附	会社團体等の名稱	地位（職員たる場合を含む）	職務内容	会社團体等の事業内容及び所在地
自大正五年四月 至〃六年五月	遞信省	通信局外信課勤務		
大正六年四月三十日	住友電線製造所（後の住友電氣工業株式会社）	販売及庶務係	販売関係担当	
昭和四年十月二二日	住友合資會社入社	經理部商工課勤務	商工業関係諸調査	株式会社住友本社（住友合資會社） ○所在 大阪市東区北浜五の二 ○事業内容 会住友事業の調整 統合、金銀銅鉱業 林業、住友関係工場 製品の販売及 建物賃貸業
昭和十二年三月一日	株式会社住友本社入社（住友合資会社解散の上設立）	同右	同右	
昭和十五年一月七日	株式會社住友本社	退職（停年に依り）		
自昭和十五年一月八日 至〃十九年八月一日	同社	嘱託	商工業関係諸調査	